

**NURDA®**  
*Ihr Bungalow*

**Barrierefrei wohnen.**

NURDA-Beratungszentrum  
 Berkhopstr. 8 • Großburgwedel  
**05139 996624**    
[www.nurdahaus.de](http://www.nurdahaus.de)



# Marktspiegel

# Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 27, 49. Jahrgang  
Sonabend, 6. Juli 2024



**IMMOBILIEN**  
**CHRISTINA BEYME**  
 Immobilienfachwirtin IHK

**Professionell.**  
**Am Ort.**  
**Für Sie.**

30938 Burgwedel · Breslauer Str. 33  
 Tel. 0 51 39/98 08 04  
[www.beyme-immobilien.de](http://www.beyme-immobilien.de)

# Kein Auto? Kein Problem!

## Informationen zum Thema Mobilität auf dem Wochenmarkt

**GROßBURGWEDDEL (r/b5).** Die Sonne scheint, es duftet nach den letzten Erdbeeren der Saison und der Burgwedeler Wochenmarkt ist gut besucht. An diesem Donnerstag sind neben den üblichen Ständen für Gemüse, Obst und Käse auch vier ungewöhnliche Stände zu finden, die alle eines gemeinsam haben: Sie alle widmen sich dem Thema Mobilität.

Im Rahmen des summer of #mobility haben die Stadt Burgwedel und die Klimaschutzagentur der Region Hannover vier Akteure eingeladen, sich vorzustellen und mit den Marktbesuchenden ins Gespräch zu kommen.

Besonders gut besucht ist der Stand der ÜSTRA, wo der Sprinti vorgestellt wird. Die ÜSTRA bietet diesen Service bereits seit einigen Monaten in Burgwedel an und ist über das große Interesse erfreut. „Wir sind begeistert, wie gut der Sprinti bei Menschen aller Altersgruppen ankommt und bemühen uns, das Angebot für jeden zugänglich zu machen“, erklärt Odin Laker, der den Stand betreut. Ein besonders häufig gestelltes Anliegen am Stand ist die Möglichkeit einer Buchung ohne Smartphone. „Es wird wohl nie eine Lösung geben, die allen gerecht wird, aber wir haben eine Telefonnummer eingerichtet, über die Unterstützung angefordert werden kann“, informiert das Team vor Ort.

Eine schöne Ergänzung zum Angebot der ÜSTRA ist der Bürgerbus der Stadt Burgwedel, der seit Herbst 2023 mit ehrenamtlichen Fahrerinnen und Fahrern Fahrten innerhalb der Stadt organisiert. „Wir holen Sie an der Haustüre ab und bringen Sie auch wieder dorthin zurück“, erklärt einer der Fahrer einer Marktbesucherin, die sich am geparkten Bürgerbus über das Angebot informiert.

Der Bus ist groß genug, um Gehhilfen oder Rollstühle problemlos zu transportieren. „Wir können jedoch keine Fahrten übernehmen, die von der Krankenkasse bezahlt werden müs-



Verschiedene Anbieter stellten auf dem Wochenmarkt in Großburgwedel Alternativen vor, die in Burgwedel den individuellen Verkehr reduzieren können. Foto: Stadt Burgwedel

sen, wie zum Beispiel zu Dialyse- oder Strahlungsterminen“, fügt der Ehrenamtliche hinzu.

Auch das Mietangebot von stadtmobil wird auf dem Wochenmarkt vorgestellt: Wer kein eigenes Auto hat oder das

Zweitauto ersetzen möchte, ist hier gut beraten, denn wer sich anmeldet kann auf über tausend Fahrzeuge in unterschiedlichen Größen und Funktionen in der Region Hannover zugrei-

fen. Mit drei Autos ist stadtmobil in Großburgwedel im Moment vertreten, das Angebot soll nach Bedarf auch auf die anderen Ortsteile ausgeweitet werden.

Wer sich nicht auf Drittanbieter verlassen möchte, kann auch einfach zu Fuß gehen. Über die Vorteile des Zufußgehens und Forderungen für den Fußverkehr informiert an diesem Tag der Fuss e.V., der Fach-

verband Fußverkehr Deutschland. Der Verband setzt sich für bessere Bedingungen auf den Straßen für Fußgänger ein und klärt über die Rechte und Pflichten auf, die auf den Gehwegen herrschen.

Eine Marktbesucherin freut sich über die Vielfalt des Angebots und hofft, dass es so eine Aktion wieder geben wird: „Ein schönes Angebot, dass ich mich heute auf dem Markt über Al-

alternativen zum Auto und zum Fahrrad informieren kann. Gerade wenn man schon etwas älter ist und nicht mehr so gerne Auto fährt, bleiben einem nicht mehr viele Alternativen, um von A nach B zu kommen.“

Noch bis Ende Juli finden Veranstaltungen des „Summer of Mobility“ statt. Das Programm finden Interessierte unter [www.burgwedel.de/burgwedel-entdecken](http://www.burgwedel.de/burgwedel-entdecken).

**goldgraber**  
Goldschmiede-, Uhrmachermeister und Juwelier  
seit 1997


**Reparaturen • Umarbeitungen  
Anfertigung • Uhrenreparaturen  
Batteriewechsel**

Sutelstraße 5  
30659 Hannover  
Tel. (05 11) 64 68 27 51

Am Otterfelde 65  
30916 Isernhagen NB  
Fax (05 11) 77 10 22  
Fax (05 11) 2 35 99 88

[www.gold-graebler.de](http://www.gold-graebler.de)



**HOFFNUNG  
IN NOTLAGEN.  
IHRE SPENDE HILFT!**

[johanniter.de/spenden-  
stiften/anlasssspenden](https://johanniter.de/spenden-stiften/anlasssspenden)



Wir ♥ Lebensmittel.

**Lüders**  
**Burgwedel**





**Frische Lachssteaks**

100 g

TOP-PREIS	
2	49



**Rotbarschfilet**

100 g

TOP-PREIS	
2	22



**Victoria barschfilet**

100 g

TOP-PREIS	
1	79

**Fischangebote** jeden Freitag von 9–16 Uhr!

Herausgegeben durch: EDEKA Lüders KG  
Lebensmittelleinzelhandel, Dammstraße 20  
Lüdersburg, Tel. 05501 2021-15



## Großmanns

Café · Bistro · Events

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel: 05139 981 77 10




- Argentinisches Rinderfilet | 18,90 €
- One Pot Garnelen | 14,90 €
- Veggie – Sommer – Bowl | 12,30 €
- Möhren-Kokos-Suppe | 8,90 €

## Mittagskarte

**09.07. – 13.07.2024**  
12 – 14.30 Uhr

[www.grossmanns-pastro.de/mittagskarte](http://www.grossmanns-pastro.de/mittagskarte)



# KODE

## INSEKTENSCHUTZ

www.kode-insektenschutz.de

Drehtüren | Plissees | Pendeltüren | Spannrahmen  
Schiebetüren | Lichtschachtabdeckungen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00  
info@kode-insektenschutz.de  
Kananhofer Str. 32  
30855 Langenhagen





**Heidelbeeren**  
**selbst pflücken**  
 von Mittwoch bis Sonntag  
 9-17 Uhr  
 geöffnet

Unser Hofverkauf ist Mo.-So. von 8-18 Uhr geöffnet

Burgwedel · Brombeerkamp 15  
[WWW.HOF-HENKE.DE](http://WWW.HOF-HENKE.DE)

## Ihre Anzeige in diese Zeitung.

# MOSS

Delikatessen

## Kaffeeklatsch

bei  
Moss



**1 Gourmettarte**  
(Pâtisserie Elysée)  
**+ 1 Tasse Kaffee 4,95 €**  
**Di – Fr ab 15 Uhr**

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

## Mittagstisch:

- Mo** Nudelaufauf „Klassik“
- Di** Hähnchenkeule BBQ
- Mi** Pasta mit Pilzrahmsauce
- Do** Kartoffelpuffer mit Apfelmus
- Fr** Kalbsleber „Berliner Art“
- Sa** Schweinefilet in Pfefferlingrahm

(unsern gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatessen.de](http://www.moss-delikatessen.de))

---

## Fischers Fritz fängt

diese Woche:  
(ab Donnerstag, den 11.07.2024)

# Rotbarschfilet

– handfiletiert –

100 g €
1,95


**Ab sofort:**  
**Frische handfiletierte Matjes –**  
mild & zart



**BIS ZU  
400 €  
SPAREN\***

**WIR FEIERN –  
SIE SPAREN!**

**HÖRGERÄTE-JUBILÄUMSAKTION**

Burgwedel · Von-Alten-Straße 21  
Burgdorf · Marktstraße 67  
Altarmbüchen · Wietzeauze 3

**KIND**

\*Bei Hörgeräten mit Akku-Technologie bis zu 400 € sparen. Der ausgewiesene Betrag in Höhe von 400 € stellt die Mehrkosten für die Akku-Technologie bei Stereoversorgung dar. Gültig bis zum 31.08.2024. KIND GmbH & Co. KG · Kokenhorststraße 3 – 5 · 30938 Großburgwedel

ENTDECKEN.  
EINSTEIGEN.  
ERLEBEN.

CARAVAN  
**TIRGE**

**SUMMER**  
*SALE*

**08.07.2019  
BIS  
14.07.2019**

**SOMMER | SONNE | SPAREN**  
**GROßER FAHRZEUGABVERKAUF**  
**TÄGLICH VON 10 - 17 UHR**  
GRILL & CHILL | MO. - FR. | 13 - 15 UHR  
LATE NIGHT SHOPPING MITTWOCHE 10.07.  
VERKAUF BIS 20:00 UHR GEÖFFNET

Am Walde 2 • 30916 Isernhagen/Altwarmbüchen  
www.tirge.de • Tel. 0511 • 69 60 35 0

**Dethleffs**  
Ein Freund der Familie

**Sunlight**

**POSSL**

10136501\_002624



**GRAMANN**  
Hannoversche Landschlachtere

**AHRBERG**  
beste Meisterqualität seit 1896

# GRILLEN MIT FREUNDEN

**Unsere Angebote zur EM 2024**  
gültig vom 08. - 13. Juli 2024

*Grillen mit Freunden zum Finale!*

## Grillpaket

5 Nackensteaks, 5 Grillbratwürstchen,  
5 Bratwürstchen, 5 Schinckengriller  
+ 1 x Aioli o. Curry-Dip GRATIS

**1 Paket | 27,50 €**

**2 Pakete | 49,00 €**

...sowie viele weitere Aktionen und Angebote  
passend zum Motto Grillen mit Freunden

Irrtümer  
vorbehalten

**Rufen Sie uns gern an:**  
**Telefon: 05139/2698**

**Kostenloser Parkplatz  
hinter dem Laden!**



# Mehr als doppelt so viel Verkehr

Wegen der Baustelle am Rathaus fahren viele Autos durchs nahe Wohngebiet

**GROßBURGWEDEL (wal).** Ortskundige Fahrer suchen sich ihren Weg: Viel mehr Autos als sonst und sogar Linienbusse nutzen die Wiesenstraße und die Straße Am Schützenplatz in Großburgwedel. Der Grund ist die Sperrung der Kreuzung vor dem Rathaus, wo ein neuer Verkehrskreisel entsteht. Der zusätzliche Verkehr im nahen Wohngebiet nervt viele Anwohner.

Während ihre drei Kinder morgens im Garten spielen, wässert Melissa Schneider die Beete. Sie ist genervt von den vielen Autos, die auf der Straße Am Schützenplatz an ihnen vorbeifahren. Oft werde gehupt und manchmal sogar geschrien, wenn es Autofahrern im Begegnungsverkehr nicht schnell genug gehe. Das sei besonders montags der Fall, wenn die Müllabfuhr das Vorwärtskommen behindere. Aber auch Lastwagen und Busse müssten vor und zurück rangieren. „Jeder will möglichst schnell fahren, keiner will ausweichen“, fasst die junge Mutter ihre Beobachtungen zusammen. „Extrem laut“ sei es schon frühmorgens, „unser Schlafzimmer geht zur Straße raus“. Wenn mal kein Auto entgegenkomme, dann seien viele Autofahrer auch zu schnell: „30 ist das auf keinen Fall!“

Waldemar Schneider ärgert sich genauso wie seine Frau Melissa. Er schätzt, dass sich der Verkehr über die Wiesenstraße und die Straße Am Schützenplatz mehr als verdoppelt hat, seitdem vor dem Rathaus gesperrt ist. „Vorher sind Kinder hier im Kreis gefahren“, sagt der Familienvater und zeigt auf den Gehweg und die Fahrbahn.



Hier rollen bis Herbst keine Autos: Vor dem Burgwedeler Rathaus (links im Bild) lässt die Region Hannover einen Verkehrskreisel bauen. Fotos: Frank Walter

Doch das sei jetzt viel zu gefährlich. Es sei nur eine Frage der Zeit, bis ein Radfahrer bei einem Unfall zu Schaden komme. Genervt ist Waldemar Schneider zudem vom Wegfall zweier Parkplätze vor dem Haus. Dort ist wie auch an mehreren Stellen an der Wiesenstraße seit dem 18. Juni ein absolutes Halteverbot angeordnet, damit Fahrzeuge mehr Stellen zum Ausweichen haben.

Direkt vor dem Haus von Sascha Castrup an der Wiesenstraße ist kein Halteverbot ausge-

schildert. Dort trennt auch kein Rundbord den Gehweg von der Fahrbahn, nur eine kleine Rinne markiert den Übergang. „Die Autofahrer weichen einfach auf den Gehweg aus, wenn jemand entgegenkommt.“ Auch Castrup ist genervt von „deutlich mehr Verkehr als sonst, wahrscheinlich mehr als doppelt so viel“. Die Autos kämen stoßweise über den ganzen Tag verteilt, besonders aber im Berufsverkehr. „Und etwa zehn Minuten, bevor der Metronom am Bahnhof hält, fahren besonders viele

bei uns durch.“ Seinen Hund führt Castrup an der Leine aus. „Unsere Katzen gehen nur noch hinten raus und sind hoffentlich vorsichtig.“

Castrup hatte schon die Stadt gebeten, Schnellfahrer in der Tempo-30-Zone zu blitzen. „Viele fahren hier 50 oder 60, so seine Schätzung. Aufgehängt wurde dann ein Seitenradar zur Tempomessung, aber das ausgerechnet an der Aufpflasterung vor der Kindertagesstätte. „Da müssen die Leute wegen der Schwelle doch eh abbremsen“, sagt Castrup und schüttelt verständnislos den Kopf.

Mit der ruhigen Wohngegend ist es aus Castrups Sicht aber auch schon länger vorbei. Erst habe sich der Bau der Mehrfamilienhäuser an der Ecke Wiesenstraße/Kleinburgwedeler Straße lange hingezogen, dann habe es Leitungsarbeiten für Glasfaser gegeben, und jetzt leide man unter dem Schleichverkehr. „Unterm Strich haben wir seit dreieinhalb Jahren Lärm.“

Anwohnerin Claudia Gundert-Fröhlich hatte das Thema

der zusätzlichen Verkehrsbelastung im Viertel in der Einwohnerfragestunde der jüngsten Ratssitzung angesprochen. Auf ihre Frage, wie die Stadt den Schutz der Kinder sichern wolle, wenn doch Autofahrer zum Ausweichen Gehwege nutzen, erhielt sie jedoch keine befriedigende Antwort: Man werde das mit in die Baubesprechung nehmen, so die Stadtverwaltung.

Gleiches sicherte diese auf die Frage zu, ob die Kreiselbaustelle nicht doch zu beschleunigen sei, damit der Durchgangsverkehr schnellstmöglich wieder die Hauptstraßen nutzen kann.

Tatsächlich ist der Umbau zum Kreisel vor dem Rathaus aber Sache der Region Hannover. Auf Nachfrage dieser Redaktion verwies ein Sprecher darauf, dass die Fertigstellung des Kreisverkehrs für Herbst 2024 geplant sei. Dies sei auch realistisch, Verzögerungen sei-

en aber nie auszuschließen. Dass sich der Bau andererseits jetzt noch beschleunigen lasse, darauf würde er keine Hoffnung machen, so der Regionssprecher.

Laut der Verkehrsbehörde – ebenfalls die Region – wurde das ursprünglich angeordnete Halteverbot im Einmündungsbereich Wiesenstraße/Am Schützenplatz auf mehrere Parkbuchten ausgeweitet, weil es Probleme im Begegnungsverkehr größerer Fahrzeuge gegeben habe. Nach Angaben von Regiobus bestehen auf dem Umleitungsweg der Linie 651 – die mit Solobussen und 18 Meter langen Gelenkbussen dort verkehrt – mittlerweile keine Probleme mehr für den Busverkehr.

Die Probleme haben aber nach wie vor die Anwohner – und das wird sich voraussichtlich bis Herbst auch nicht ändern.



Straße Am Schützenplatz: Wenn Busse der Linie 651 entgegenkommen, muss manchmal rangiert werden.

# 1+1+1=2

## DAS RECHNET SICH!



### 3 PAAR NEHMEN ABER NUR 2 PAAR ZAHLEN!

\* Auf die Sommer-Saisonware, auch für alle Sonderpreise. Nicht für NOS-Basics und Ware aus der kommenden Saison, die mit einem gelben Punkt gekennzeichnet ist. Birkenstock, Finn Comfort, Giesswein, Timberland, Lowa, Leguano, Meindl, Affenzahn nehmen leider nicht teil.

# polch

Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

## Heidelbeeren zum Selbstpflücken

Auf dem Hof Henke locken frische Heidelbeeren in höchster Qualität

**KLEINBURGWEDEL.** Die leckeren Früchte sind bereits wieder blau, und ab sofort können die knackig frischen Heidelbeeren auf dem Hof Henke in Burgwedel, Ortsteil Kleinburgwedel, Brombeerkamp 15, wieder selbst gepflückt werden oder auch im Verkaufsstand vor Ort erworben werden.

Christoph und Frederike Henke bauen vier Heidelbeersorten an, die zu unterschiedlichen Zeiten reif werden. „Wir möchten uns über beste Qualität von der Importware in Supermärkten abheben“, erklären die beiden. „Dunkelblau, knackig fest und geschmackvoll müssen die Beeren sein, umhüllt von der natürlichen weißen Wachsschicht, die ein Zeichen von Frische und schonender Ernte ist“, zählt Christoph Henke einige Qualitätskriterien auf. Die Früchte können direkt verzehrt werden und halten sich gekühlt mehrere Tage. „Wir hatten schon Kunden, die kurz nach dem Kauf

wieder auf den Hof standen, um neue Beeren zu holen, weil sie die meisten auf dem Heimweg schon aufgeessen hatten“, erklärt Frederike Henke lachend.

Die Plantage für die Selbstpflücker ist Mittwoch bis Sonntag von 9 bis 17 Uhr, der Hofverkauf Montag bis Sonntag von 8 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Verkaufsstellen sind auf der Webseite [www.hof-henke.de](http://www.hof-henke.de) ausgewiesen.

**Der Hof Henke in Kleinburgwedel ist jetzt auch für Selbstpflücker wieder geöffnet.** Foto: privat



# expert

Mit den besten Empfehlungen

## BURGDORF LEHRTE CELLE

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Burgdorf Carre · Tel. 05136/8002-33  
www.expert-burgdorf.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
www.expert-lehrte.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celle · Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
www.expert.de/celle

# COUPON DER WOCHE



Nintendo-Switch Spiel –  
**Bau Simulator 4**  
• USK: 0

~~34,99~~  
**30,-**

Nur noch bis zum 10. Juli:

# RÄUMUNGS-VERKAUF FÜR SOMMERWARE

Über 10.000 Teile sind reduziert!



Sparen Sie bis zu 35 % auf aktuelle Sommerware!



FEHLING-Modehaus · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · [www.fehling-mode.de](http://www.fehling-mode.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr





# St.-Petri-Küster rettet Turmfalkenküken

Ein Greifvogelpaar hat für seine fünf Küken eine Mauernische des Kirchengebäudes als Kinderstube auserkoren

**GROßBURGWEDEL (wal).** Großburgwedel Die St.-Petri-Gemeinde hat Nachwuchs, und das gleich fünffach: Ein Turmfalkenpaar hat sich eine Mauernische als Nistplatz ausgesucht und tüchtig Bruterfolg gehabt. Der Küster wacht jetzt höchstpersönlich über die Küken.

Eugen Sidorenkow ist niemand, der den ganzen Tag in die Luft starrt. Dafür hat der Küster auch zu viel zu tun. Doch der 57-Jährige ist ein aufmerksamer Beobachter. Und so fiel ihm die Veränderung am Himmel auch gleich auf.

Einer der Falken, seit einigen Jahren gern gesehene Gäste, wirkte an diesem Tag unruhig. Und auch die Krähen, naturgemäß nicht die besten Freunde der Greifvögel, wirkten aufgekratzt. Sidorenkow zählte eins und eins zusammen und schaute sich den Bereich unterhalb des Falkennestes genauer an. Und tatsächlich: „Eines der Küken war aus dem Nest gefallen und saß auf dem Boden. Es hat noch versucht, sich vor mir zu verstecken“, sagt der Küster.

Während Mutter (oder Vater?) Falke die neugierigen Krähen in Schach hielt, zögerte Sidorenkow nicht lange: Er schnappte sich einen Eimer und hob das kleine flaumige Etwas vorsichtig hinein. Eine lange Leiter stand griffbereit, und so konnte der Küster den Jungvogel vorsichtig zurück in die Mauernische setzen. „Die Falkeneltern kamen sofort angefliegen. Und ich gucke seitdem bei jeder Gelegenheit, ob alles okay ist.“

Wie viele Falkenbabys genau in der Nische sitzen, weiß auch der Küster als Lebensretter nicht hundertprozentig. Denn wenn bei Familie Falke mal gerade nicht Essenszeit ist, verzieht sich der Nachwuchs meist



Freuen sich über den gefiederten Nachwuchs in der Kirchennische (Bildmitte im Hintergrund): Pastorin Bodil Reller und Küster Eugen Sidorenkow. Foto: Frank Walter



Im Eimer gesichert: das aus der Nische gefallene Küken. Foto: privat

in die letzte Ecke und zieht die Köpfe ein. Sidorenkow geht aber von fünf Küken aus. Wenn Mama oder Papa mit Essen he-

ranfliegen, dann ändert sich die Situation schlagartig. Die Altvögel haben eine Birke als letztes Etappenziel gewählt, von dort fliegen sie blitzschnell die letzten Meter zum Füttern hinüber. Und dann wird beim Nachwuchs geschoben und gedrängelt, um einen Happen zu ergattern.

„Die Eltern kündigen sich mit einem ganz charakteristischen Pfeifton an“, sagt Bodil Reller. Die Pastorin beobachtet das Brutgeschäft der Falken bereits im vierten Jahr und ist emotional voll dabei: „Ich bin eine verliebte Falkenmutter“, sagt Reller mit einem Lachen. Seit dem Corona-Lockdown habe es Jahr für Jahr

vermutlich vier oder fünf Küken gegeben.

Die kleine Nische sei ihr zuvor gar nicht aufgefallen, erzählt die Pastorin. Und der Sinn der kleinen Öffnung erschließt sich dem Betrachter auch nicht. Ein Fenster gibt es dort nicht, und vom Innenraum aus ist nur eine glatte Wand zu sehen. In diesem Seitenflügel steht die Orgel, nur die Wand trennt die Pfeifen von der Bruthöhle. „Vielleicht hilft die Vibration ja beim Brüten“, sagt Reller mit einem Augenzwinkern.

Vielleicht fiel die Wahl der Falkeneltern auf die Mauernische aber auch aus ganz profanem Grund – und zwar einem, der

auch Menschen nicht fremd ist: Wohnungsnot. Denn im Kirch-turm gibt es neben einem Eulenkasten zwar auch eine solche Bruthöhle für Falken. Aber diesen hat ein Dohlenpaar bezogen, die Vertreter aus der Familie der Rabenvögel waren schneller als die Falken.

Deren Nachwuchs darf die Nische als Ersatz auch gern weiter nutzen. Da ist sich Sidorenkow, der neben seinen zwei leiblichen Kindern jetzt fünf „Adoptivkinder“ hat, mit der Pastorin einig. „Da nehmen wir auch gern die Kotsuren an der Mauer in Kauf. Daran soll es nun wirklich nicht scheitern“, sagt Reller mit einem Lachen.

## Räume, Finanzierung und Lehrkräfte

**BURGWEDEL.** Der SPD-Landtagsabgeordnete für Burgwedel, Isernhagen und Langenhagen, Tim Wook, hat kürzlich die vhs Hannover Land Geschäftsstelle auf dem Amtshof in Burgwedel besucht. In einem ausführlichen Gespräch mit dem Kommissarischen VHS-Geschäftsführer Carsten Schulze und der Burgwedeler Geschäftsstellenleiterin Jasmin Pastuschek wurden verschiedene Themen besprochen, die einerseits für die VHS vor Ort, andererseits aber auch generell für alle Volkshochschulen in Niedersachsen relevant sind.

Besonders wichtig sind geeignete Räumlichkeiten für den Zweiten Bildungsweg und Integrationskurse. Momentan bietet die vhs Hannover Land in Garbsen die Möglichkeit, den Haupt- oder Realschulabschluss im Zweiten Bildungsweg nachzuholen. Da diese Kurse stark nachgefragt werden, möchte die VHS perspektivisch gern ein ähnliches Angebot in Burgwedel aufbauen. Voraussetzung dafür sind allerdings entsprechende Räumlichkeiten, die momentan noch nicht zur Verfügung stehen.

Neben geeigneten Räumen ist die vhs Hannover Land auf der Suche nach weiteren Dozentinnen und Dozenten für die Durchführung von Integrationskursen und Landessprachkursen in Burgwedel. Für die Integrationskurse ist eine entsprechende Zulassung des BAMF (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) erforderlich, während für die Landessprachkurse eine Qualifikation im Bereich Deutsch, Sprachwissenschaften, Pädagogik, Fremdsprachen oder Erwachsenenbildung ausreichend ist.

Ein weiteres Thema für alle Volkshochschulen ist die Finanzierung. Die Finanzhilfe für die Erwachsenenbildung wurde in den letzten 20 Jahren kaum oder gar nicht in der Erhöhung des Gesamt-Bildungshaushalts berücksichtigt. Deshalb befürchten die Verbände, dass einzelne Bildungsbereiche in Zukunft nicht mehr stattfinden können, darunter vor allem Angebote im Bereich des Zweiten Bildungswegs oder der Politischen Bildung.

Zu guter Letzt stellte die vhs Hannover Land Tim Wook das neue Programm für das zweite Halbjahr 2024 vor. Das Heft ist



Tauschten sich über dringende Fragen für Volkshochschulen in Niedersachsen und vor Ort in Burgwedel aus (von links): Carsten Schulze (vhs Hannover Land), Tim Wook (MdL) und Jasmin Pastuschek (vhs Hannover Land). Foto: vhs Hannover Land

erstmalig vor den Sommerferien erschienen, um den Kundinnen und Kunden die Möglichkeit zu bieten, sich in Ruhe zu informieren, bevor der Großteil der Kurse nach den Sommerferien im August beginnt. Mit einer breiten Palette an Kursen und Veranstaltungen in Burgwedel, Garbsen, Neustadt a. Rbge., in der Wede-

mark und in Wunstorf setzt die vhs Hannover Land auf bewährte Klassiker ebenso wie auf zukunftsweisende Schwerpunktthemen. Neu im Programm sind verschiedene Bildungsurlaube für Teilzeitkräfte, beispielsweise für Englisch, Spanisch oder die Reduktion und Bewältigung von Stress.

## Flohmarkt und „Offene Tür“

**FUHRBERG (r/bs).** Der Schützenverein Fuhrberg lädt alle Interessierten am 18. August von 11 bis 17 Uhr zum Tag der offenen Tür ins Schützenhaus ein. Auf dem Schützenplatz findet gleichzeitig ein Flohmarkt statt. Anmeldung und Infos gibt es auf [www.schuetzenverein-fuhrberg.de](http://www.schuetzenverein-fuhrberg.de) und unter [flohmarkt@schuetzenverein-fuhrberg.de](mailto:flohmarkt@schuetzenverein-fuhrberg.de).

Kinder unter 15 Jahren dürfen ihre Waren kostenlos auf einer Decke von maximal 2x2 Meter auf einer gepflasterten Fläche verkaufen. Im Schützenhaus findet ein Probeschießen statt,

bei dem alle Besucher einmal das Schießen mit dem Lichtpunkt-, Laser- und Luftgewehr (ab 8 Jahren) und mit Armbrust und Kleinkalibergewehr (ab 16 Jahren) kennenlernen können. Erfahrene Schützen beantworten hierzu alle Fragen und helfen gerne weiter.

Für alle Besucher gibt es Lose zu kaufen und eine Rallye durchs Schützenhaus. Sie können kleine Preise gewinnen und viel über das Vereinsleben erfahren. Der Schützenverein Fuhrberg freut sich über viele Besucher und reges Treiben auf dem Flohmarkt.

## Charity-Golfturnier der Bürgerstiftung

**BURGWEDEL (bs).** Die Burgwedeler Bürgerstiftung lädt am Sonntag, 14. Juli, zum Charity-Golfturnier auf den Golfplatz des GC Burgwedel ein. Unter dem Motto „Anmelden, Spaß haben und Gutes tun!“ steht das Event ganz im Zeichen der Unterstützung des Fördervereins des Palliativzentrums/Hospiz Burgwedel Infinitas.

Das Turnier wird als Texas-Scramble nach Stabelford über 18 Löcher ausgetragen und ist nicht vorgabewirksam. Teilnahmemberechtigt sind Mitglieder eines dem DGV angeschlossenen Golfclubs. Die Teilnehmerzahl ist auf 72 Spieler begrenzt.

Die Anmeldung erfolgt entweder über PC-Caddie oder direkt über das Sekretariat des Golfclubs. Der Meldeschluss ist um 10 Uhr mit einem Kanonenstart. Die genauen Startzeiten werden am

Samstag vor dem Turnier im Clubhaus, per SMS und über PC Caddie bekannt gegeben.

Die Startgebühr beträgt 60 Euro pro Person und beinhaltet ein gemeinsames Essen im Anschluss sowie Rundenverpflegung während des Turniers. Die Gebühr ist vor Spielbeginn im Sekretariat zu entrichten.

Gespielt wird nach den offiziellen Golfregeln des DGV e.V. sowie den Platzregeln des GC Burgwedel. Mit der Anmeldung erklären sich die Teilnehmer mit der Ausgabe und der Veröffentlichung der gedruckten und elektronischen Siegerliste sowie mit Fotoaufnahmen in sozialen Medien einverstanden.

Für weitere Informationen und Anmeldungen stehen das Sekretariat des GC Burgwedel sowie die Webseite der Burgwedeler Bürgerstiftung zur Verfügung.

## Repair Café geöffnet

**GROßBURGWEDEL.** Das Repair Café öffnet wieder am Sonnabend, 13. Juli, in der Zeit

von 14 bis 17 Uhr, in der Seniorenbegegnungsstätte, Gartenstraße 10 in Großburgwedel.

Die Nutzung der Badewanne und Dusche wird immer schwieriger?

Wir können helfen!

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.strausseduschen.de](http://www.strausseduschen.de)  
**05130-95 32 11**

1.500 GRATIS Parkplätze

So mutig

# FERIEN-SPASS: GRATIS-KLETTERN

8.-20.7., 12-18 Uhr  
Klettern für alle Ferien-Kids

**CCL**  
CITY CENTER LANGENHAGEN

Shoppem • Parken • So einfach

**PirateRock**  
HOCKEYGARTEN HANNOVER

# KRESS

MODEZENTRUM

große SOMMER-RÄUMUNG

top MARKEN heiße PREISE

**KRESS Modezentrum Hannover**  
Einkaufspark Klein-Buchholz | Sutelstr. 5  
Mo - Sa 9.00 - 19.00 Uhr

**KRESS** Kunden parken kostenlos direkt am Geschäft  
[www.kress-mode.de](http://www.kress-mode.de)



# Förderverein Juki kann die Auflösung abwenden

**KIRCHHORST (ger).** Lange hatten die Vereins- und Vorstandmitglieder gezittert, doch nun steht es fest: Juki, der Förderverein für Jugendliche und Kinder der St.-Nikolai-Kirchengemeinde in Neuwarmbüchen und Kirchhorst, kann seine Arbeit fortführen. Der seit knapp 25 Jahren bestehende Verein, der sich vielfältig mit Veranstaltungen im Dorf einbringt, stand bis vor wenigen Wochen noch vor der Auflösung. Grund war, dass sich nach dem Rückzug der bisherigen Vorstandsmitglieder niemand für die Mitarbeit im geschäftsführenden Vorstand gefunden hatte. Elf Jahre lang hatten Tesja Possienke, Katja Hofmann und Sandra Kath den Verein geführt – und dann aus Zeitgründen die Ämter niedergelegt.

Nun aber haben sich zwei neue Engagierte bereiterklärt, die Vorstandsarbeit zu übernehmen. Die Mitglieder wählten Ka-

thrin Klemm und Chantal Ullrich in den geschäftsführenden Vorstand. Tesja Possienke nahm deren Bereitschaft zum Anlass, ihre Arbeit im Vorstand doch fortzusetzen. Zu den Hauptaufgaben des Vereins gehört neben der Kinder- und Jugendarbeit die Finanzierung der Diakon-Stelle in der St.-Nikolai-Kirchengemeinde mit bis zu 30.000 Euro jährlich. Seit die letzte Diakonin Judith Schoppe jedoch Ende 2023 nach Celle wechselte, ist die Stelle vakant. Die Diakonin wurde unter anderem in der Konfirmandenarbeit und bei der Teamer Ausbildung eingesetzt.

Jessica Jähnert-Müller, Pastorin an der St.-Nikolai-Kirchengemeinde, zeigt sich zuversichtlich, dass die Stelle wieder besetzt werden wird – allerdings mit neuer Ausrichtung. „Wir planen, eine Vollzeitstelle als Regionaldiakonin oder -diakon auszuscheiden, und zwar mit der St.-Marien-Gemeinde in

Isernhagen K.B. und der Christophorus-Gemeinde in Altwarmbüchen“, sagt sie.

Denn Diakon Philipp Lerke wird die Christophorus-Gemeinde im Sommer verlassen, und auch Diakonin Anika Schneider von der St.-Marien-Gemeinde hat ihren Abschied angekündigt. Beide Stellen werden ab September unbesetzt sein. „Die Person, die die Stelle der Regionaldiakonin oder -diakon einnimmt, soll aber nicht das auffangen, was vorher drei Personen geleistet haben“, betont Jähnert-Müller. Die Schwerpunkte und Aufgaben des gemeinsamen Diakons oder der Diakonin sollen nicht ausgearbeitet werden. Unklar ist daher auch noch, inwiefern der Förderverein Juki künftig die Finanzierung unterstützen wird – oder sein Engagement anders lenken kann. Die Ausschreibung der Stelle sei für August geplant, sagt Jähnert-Müller.

# 180 neue Bäume für alle Burgwedeler Ortsteile

Stadtverwaltung hofft auf 80-prozentige Förderung aus Bundesmitteln

**BURGWEDEL (wal).** Im Hochsommer freut sich jeder über ein schattiges Plätzchen, gerade Kinder und ältere Menschen leiden oft unter der Hitze. Diese Bevölkerungsgruppen hat die Stadt Burgwedel bei ihrem aktuellen Bemühen um Fördergeld vom Bund besonders im Blick. Sollte der Vorstoß Erfolg haben, so könnten in allen sieben Ortsteilen zusammen 180 neue Bäume gepflanzt werden – die dann, sobald sie groß genug sind, Spielplatz- und Friedhofsbesuchern Schatten spenden.

Ganz preiswert ist das Unterfangen nicht. Das fängt bei der Auswahl der Sorten an, denn die Bäume sollen angesichts des Klimawandels auch Perioden mit großer Hitze und wenig Niederschlag überstehen können. Gerade in den ersten Jahren braucht es zudem eine regelmäßige Bewässerung. Pro Baum kommt so schnell eine vierstellige Summe zusammen.

Gut, wenn man das Geld nicht komplett aus eigener Tasche bezahlen muss – und darauf hofft jetzt die Stadt Burgwedel. Sie bemüht sich um Fördergeld aus dem Programm „Natürlicher Klimaschutz in Kommunen“. Damit unterstützt der Bund Städte dabei, innerörtliche Grünflächen naturnah zu gestalten, Stadtbäume zu pflanzen und Naturoasen zu schaffen. Burgwedel befindet sich in prominenter Gesellschaft:



Kirschbaumblüte auf dem Friedhof Kleinburgwedel. Auf dem bisherigen Areal stehen schon viele Bäume, auf der Erweiterungsfläche sollen es noch mehr werden. Foto: Thomas Oberdorfer

„Das ist das Förderprogramm, mit dem die Stadt Hannover die Culemannstraße umgestaltet“, erläuterte Bauamtsmitarbeiter Martin Riessler in der jüngsten Sitzung des Umweltausschusses. Die Culemannstraße durchzieht den Maschpark in Hannover. Der Bund gibt 4,3 Millionen Euro als Förderung. Die Stadt Hannover will die Straße weitgehend abreißen und einen durchgehenden Grünzug zwischen Maschpark und Leineufer schaffen, die Details sind politisch aber noch umstritten.

Im Burgwedeler Umweltausschuss war hingegen nichts um-

stritten. Die Politiker waren sich sofort einig, dass sich die Stadt um das Fördergeld bewerben soll. „Bei der Fördersumme brauchen wir ja auch gar nicht zu diskutieren“, meinte Bianca Fitzthum (Bündnis 90/Die Grünen). Tatsächlich ist die Förderquote extrem verlockend: Der Bund unterstützt im Fall der Aufnahme ins Förderprogramm über die KfW-Bank die Pflanzung von Bäumen inklusive einer anschließenden zweijährigen Pflege mit 80 Prozent der Kosten.

Unterm Strich schätzt die Stadt Burgwedel die Kosten für circa 180 Bäume samt der Pflanzung

und der Pflege in den ersten beiden Jahren auf 350.000 Euro. Der Eigenanteil der Stadt läge bei erträglichen 70.000 Euro. Hinzu kämen die Pflege- und Bewässerungskosten für das dritte Jahr, das die Stadt standardmäßig beauftragt. Wie hoch dieser Aufwand sein wird, das ist laut Riessler schwer vorherzusagen – das hänge schließlich auch vom Wetter ab.

Kaufen will die Stadt Baumarten, die recht unempfindlich gegenüber hohen Temperaturen und Wassermangel sind und damit als zukunftsfähig gelten, beispielsweise Feldahorn, Blasenbaum und Zerreiche. Auch Amberbäume gehören dazu, die bekannt dafür sind, sowohl besonders widerstandsfähig gegen Hitze und Trockenheit zu sein als auch kurzzeitige massive Überschwemmungen beispielsweise durch sommerlichen Starkregen gut wegzustecken.

Anpflanzen will die Stadt die Bäume auf Kinderspielplätzen und Friedhöfen in allen Burgwedeler Ortsteilen. Auf diesen Flächen gibt es keine Leitungen im Untergrund, auf die man beim Ausheben der Pflanzlöcher Rücksicht nehmen müsste. Außerdem sieht Bauamtsmitarbeiter Riessler dort besonderen Bedarf an künftigen Schattenspendern: „Auf der Erweiterungsfläche des Friedhofs Kleinburgwedel stehen zum Beispiel nur fünf Bäume.“

# 500 Menschen geben Hinweise zum Radschnellweg

**ISERNHAGEN (CAR).** Mehr und bessere Radwege – das wünschen sich viele Menschen in der Region Hannover. Ein weiterer Radschnellweg könnte in den nächsten Jahren von Hannover nach Burgdorf dazukommen. Die Region hatte in diesem Frühjahr eine Machbarkeitsstudie für ihren „Premiumradweg“ gestartet, bei der Bürgerinnen und Bürger sich online mit Ideen und Hinweisen beteiligen konnten.

Jetzt hat die Region das Beteiligungsverfahren ausgewertet. Und die Resonanz war groß: Rund 500 Menschen haben teilgenommen, die vorgeschlagenen Varianten bewertet, kommentiert und neue Möglichkeiten aufgezeigt. 149 Kommentare, 802 Likes, 268 Dislikes und mehr als 224 Ideen habe sie so online einsammeln können, teilte die Region mit.

Drei Varianten für den Trassenverlauf waren für die Online-Beteiligung vorgeschlagen worden. Eine Route durch Altwarmbüchen und Kirchhorst – entweder entlang des Altwarmbüchener

Sees oder entlang der Ortsdurchfahrt in Altwarmbüchen über Kirchhorst in Richtung Burgdorf sowie zwei weitere Routen über Lehrte-Kolshorn und Ahlten oder Steinwedel und Rödensen.

Der Rücklauf hat vor allem eines ergeben: Die Strecke entlang des Altwarmbüchener Sees halten die meisten für eine schlechte Idee. Wie Radfahrende dort schnell entlangkommen sollen, wo Spaziergänger, Jogger und Hundehalter zuhauf auf dem Rundweg unterwegs sind, erschloss sich den Hinweisgebern nicht. Für diese Streckenführung gab es laut Region daher die meiste Kritik. Hauptthemen der Kritiker waren zudem die schlechte Infrastruktur im Bestand und der sanierungsbedürftige Radweg zwischen Stelle und Burgdorf. Auch dass der Radverkehr auf der Hannoverschen Straße in Altwarmbüchen wenig von Autofahrern akzeptiert würde, spiegelte sich in den kritischen Kommentaren wider. Details dazu finden sich in der Auswertung der Region online auf

rsv-burgdorf-hannover.de. Die meiste Zustimmung hingegen fanden zwei neue Routen, die Bürgerinnen und Bürger ins Rennen gebracht hatten: eine Trasse von der Innenstadt Hannover über Misburg durch das Altwarmbüchener Moor in Richtung Burgdorf sowie eine weitere Trasse südlich und parallel zur Autobahn 37. Diese sollten nun in die weitere Planung aufgenommen werden, teilt die Region mit.

In einem nächsten Arbeitsschritt werden die Verbindungen mithilfe abgestimmter Bewertungskriterien wie Geradlinigkeit, Erschließungswirkung, Überschneidungen verschiedener Interessenslagen und Umsetzbarkeit bewertet und gegenübergestellt, erläutert die Region. Die Politik muss letztlich eine Route beschließen, dann geht es in die Detailplanung, zu der auch Kommunen und Bürger gehört werden. Das heißt aber auch: Auf die erste Fahrt auf dem „Premiumradweg“ müssen alle noch einige Zeit warten.

## Sprechstunde der Bauaufsicht

**ISERNHAGEN (r/bs).** Egal ob Neubau, Sanierung oder Abriss, wer bauen möchte, hat viele Fragen an die Bauaufsicht der Region Hannover. Um diese Fragen vor Ort zu beantworten, bietet die Bauaufsicht jeden ersten Dienstag im Monat für Bürgerinnen und Bürger eine Sprechstunde von 9 bis 12 Uhr im Nebengebäude des Rathauses in Altwarmbüchen, Bothfelder Straße 33, an.

Nächster Termin ist Dienstag, 6. August. Damit sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auf die Anliegen vorbereiten können, ist eine rechtzeitige Anmeldung unerlässlich.

Diese Termine koordiniert die Planungsabteilung der Gemeinde Isernhagen. Ansprechpartnerinnen sind Frau Buschermöhle, Tel. (0511) 6153-4611, E-Mail: britta.buschermoehle@isernhagen.de und Frau Runow, Tel. (0511) 6153-4612, E-Mail: sarah.runow@isernhagen.de. Terminanfragen können nur bis zum Mittwoch vor der jeweiligen Sprechstunde berücksichtigt werden.

SEIT 1546

# Gilde Cup

7. Juli – 20. Juli 2024

Gruppe A:

- SC Hemmingen-Westerfeld
- SV Arminia Hannover
- SV Lindwedel-Hope
- SV Ramlingen-Ehlershausen

Gruppe B:

- FC Lehrte
- HSC Hannover
- MTV Eintracht Celle
- OSV Hannover

Willkommen in der Wahrendorff-Arena

15832101\_002624

**THEATER**  
am Berliner Ring Burgdorf

**Gastspiele des Theaters für Niedersachsen in der Saison 2024/2025**

27. September 2024	<b>Der ewige Spieler</b> Schauspiel nach dem gleichnamigen Roman von Ödön von Horváth	CLASSICO
08. November 2024	<b>Warten auf'n Bus</b> Komödie von Oliver Bukowski nach der gleichnamigen Fernsehserie	LIGHT ACTION
06. Dezember 2024	<b>Das kunstseidene Mädchen</b> Chanson-Musical nach dem gleichnamigen Roman von Irmgard Keun	CLASSICO
17. Januar 2025	<b>Sweeney Todd - der teuflische Barbier von der Fleet Street</b> Musical-Thriller von 1979	LIGHT ACTION
14. Februar 2025	<b>Don Quijote</b> Schauspiel von Rebekka Kricheldorf nach Miguel de Cervantes	CLASSICO
28. März 2025	<b>Unendliche Sterne - eine musikalische Spurensuche</b> Glitzernder musikalischer Abend über unvergessene Ausnahmekünstlerinnen! (u.a. Marilyn Monroe, Judy Garland, Billie Holiday, Whitney Houston, Amy Winehouse)	LIGHT ACTION
25. April 2025	<b>Im Menschen muss alles herrlich sein</b> Schauspiel nach dem Roman von Sasha Marianna Salzmann	CLASSICO
23. Mai 2025	<b>Und täglich grüßt das Murmeltier</b> Nach dem gleichnamigen Film und der Erzählung von Danny Rubin	LIGHT ACTION

● Alle Aufführungen finden freitags um 20.00 Uhr im Theater am Berliner Ring statt.  
● Die Veranstalter bieten 5 Abonnements an:  
„MARATHON“: acht Vorstellungen (Gesamtpreise von 86,00 € bis 140,00 €)  
„WAHL-ABO“: drei Vorstellungen (Gesamtpreise von 47,00 € bis 64,00 €)  
„WAHL-ABO“: fünf Vorstellungen (Gesamtpreise von 73,50 € bis 100,00 €)  
„CLASSICO“: vier Vorstellungen klassischen Inhalts (Gesamtpreise von 43,00 € bis 70,00 €)  
„LIGHT ACTION“: vier Vorstellungen mit dem etwas leichteren Programm (Gesamtpreise von 47,00 € bis 74,00 €)  
● Informationen, Abonnementbuchung und Einzelverkauf:  
- Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, 31303 Burgdorf, und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
● Ermäßigungen für VVV-Mitglieder und Jugendliche.

Mit freundlicher Unterstützung

**THEATER**  
am Berliner Ring Burgdorf

präsentiert

**Spielzeit 2024/25**

**Jetzt abonnieren!**

Infos: Bleich Drucken + Stempeln - Braunschweiger Str. 2 - 31303 Burgdorf - Tel. 0 51 36 / 18 62

19873801\_002624



# EM-SOMMERHITS!

## TOP-SPARANGEBOTE ZUM FEIERN!



**KENDO**

**LED-TV**  
**32 LED 3241 B**  
• 2x HDMI, 1x USB, CI+-Modul, WLAN  
• Maße (BxHxT): ca. 73,2 x 48,1 x 17,6 cm mit Fuß  
Web-Code: 11120021477



**LED-TV**  
**80 cm**  
**(32 Zoll)**  
**HD-Ready**  
**Triple Tuner**  
(DVB-T2-C/-S2)

**A**  
**↑**  
**G** **F**

UVP 249,- **40%**

**149,-**

**LED-TV**  
**218cm**  
**(86 Zoll)**  
**120 Hz**  
**4K**

**LG**

**LED-TV**  
**86 NANO 756 QA**  
• 2x HDMI 2.1, 2x HDMI 2.0, 2x USB,  
CI+-Modul, WLAN, Bluetooth  
• Maße (BxHxT): ca. 192,7 x 116,7 x 36,1 cm mit Fuß  
Web-Code: 11128444509

**A**  
**↑**  
**G** **G**

UVP 1999,- **40%**

**1199,-**

**Intelligenter Prozessor mit NanoCell Technologie**

**SAMSUNG**

**LED-TV**  
**GU 65 CU 8079 UXZG**  
• 3x HDMI, 2x USB, CI+, WLAN  
• Maße (BxHxT): 145,1 x 87,4 x 27,9 cm mit Fuß  
Web-Code: 11128703771



**LED-TV**  
**163cm**  
**(65 Zoll)**  
**HDR 10+**  
**4K**

**A**  
**↑**  
**G** **G**

UVP 999,- **40%**

**599,-**

**GERMAN QUALITY**  
**SEVERIN - SINCE 1892**



**2.200 Watt Leistung**

UVP 74,- **35%**

**49,-**

**SEVERIN Tischgrill PG 8567**  
• Gerippte Grillplatte aus Aluminium-Druckguss (44,5 x 26 cm)  
• Drehregler mit Kontrollbeleuchtung  
Web-Code: 36423052731

**Bis zu 80 Stunden Spieldauer bei vollständiger Ladung**



**Marshall**  
**Bügelkopfhörer Major IV**

• Durch das eingebaute Mikrofon als Headset nutzbar  
• Kabelloses Laden möglich  
Web-Code: 12940821638

**Auch in Braun erhältlich**  
Web-Code: 12940826638

Farbwahl

UVP 149,- **48%**

**77,-**



**BRAUN** Epilierer Silk-épil 9 9-8800

• Breiter, schwenkbarer Scherkopf entfernt selbst die kürzesten Härchen (0,5 mm) - für wochenlang seidig glatte Haut  
• Weniger schmerzhaft: 100% wasserdicht für eine Epilation in der Badewanne oder Dusche, wodurch das Schmerzempfinden deutlich reduziert wird  
Web-Code: 36004148012

**INKL. ZUEBHÖR**  
**3-in-1 Rasieren, Trimmen und Epilieren**

UVP 149,- **33%**

**99,-**



**NINJA** Eismaschine Creamie NC300EU

• Bis zu 1,4 Liter Eiscreme herstellen  
• Drei verschiedene Geschmacksrichtungen auf einmal kreieren  
Web-Code: 36380000928

**Leckere Getränke, Desserts und Köstlichkeiten auf Knopfdruck**

UVP 199,- **20%**

**159,-**

**Miele**

**Waschmaschine WCA 030 WCS Active**  
• AutoClean-Einspülkasten  
• Schontrommel  
Web-Code: 32007009042

**Watercontrol-System (WCS)**  
**Schontrommel**

Fassungsvermögen **7kg**



**B**  
**A**  
**↑**  
**G**

UVP 899,- **22%**

**699,-**

**UNSER BESTSELLER!**

**Bis zu 75 % schneller als ein Umluftherd**



**NINJA** Heißluftfritteuse Foodi Dual Zone AF300EU

• 7,6 l Fassungsvermögen (2x 3,8 l)  
• 2 unabhängige Garzonen  
• Antihafbeschichtet und spülmaschinenfest  
Web-Code: 36463001928

UVP 229,- **31%**

**159,-**



**SAMSUNG** Smartphone Galaxy A25 5G

• Hochwertiges 120 Hz Super AMOLED-Display für ein tolles Multimedia-Erlebnis  
• 6 GB Arbeitsspeicher  
Web-Code: 15075342001 Blue

**Triple-Hauptkamera (50 MP + 8 MP + 2 MP), 13 MP Frontkamera**

**128 GB Speicher** UVP 299,- **33%**

**199,-**



**bea-fon** Smartphone M6s Plus 32GB schwarz

**inklusive TPU Case und Displayschutz**  
• WLAN, Bluetooth, GPS  
• 1,8 GHz Quadcore-Prozessor  
Web-Code: 15071000187

**Triple-Hauptkamera (13 MP + 8 MP + VGA), 8 MP Frontkamera**

**32 GB Speicher** UVP 179,- **60%**

**69.99**



**SAMSUNG** Smartphone Galaxy S24 Ultra

• 17,25 cm (6,8") Dynamic AMOLED Quad-HD+-Display  
• 12 GB Arbeitsspeicher  
Web-Code: 15075363001

**Quad-Hauptkamera (200 + 12 + 50 + 10 MP), 12 MP Frontkamera**

**256 GB Speicher** UVP 1449,- **26%**

**1099,-**

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen



www.expert-burgdorf.de  
**BURGDORF**  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Tel. 05136/8002-33  
Im Burgdorf Carré (Firmensitz)

www.expert-lehrte.de  
**LEHRTE**  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Tel. 05132/88867-0  
Im Einkaufszentrum Zuckerfabrik



Politikinteressierte Jugendliche gesucht

**ISERNHAGEN/BURGWEDEL (r/bs).** Die SPD-Bundestagsfraktion lädt politikinteressierte Jugendliche im Alter von 16 bis 20 Jahren ein, sich für das Planspiel in Berlin zu bewerben. „Das Planspiel bietet jungen Menschen eine einmalige Chance, den Politikbetrieb hautnah zu erleben und eigene Ideen einzubringen“, sagt die

SPD-Abgeordnete Rebecca Schamber. Das Planspiel ist eine spielerische, aber realistische Simulation der Arbeit der SPD-Bundestagsfraktion. „Ziel ist es, jungen Menschen einen Eindruck von der Arbeit einer Fraktion im Deutschen Bundestag zu vermitteln“, so Schamber. Drei Tage werden rund 100 Schüler, Auszubildende und Stu-

dierende aus ganz Deutschland in die Rolle der Abgeordneten schlüpfen und über politische Zukunftsfragen diskutieren. Schamber bittet Interessierte eine kurze schriftliche Bewerbung mit Angaben zu Alter, Person und Ausbildung an rebecca.schamber.wk@bundestag.de zu senden. Auch soll die Motivation für die Teilnahme dargestellt werden.

Im Zeichen des Bieres

Sechstes Hopfenfest in Isernhagen KB ist ein voller Erfolg

**ISERNHAGEN (ans).** In diesem Jahr hieß es wieder: Ran ans Bier! Zum sechsten Mal öffnete das Hopfenfest in Isernhagen K.B. rund um St. Marien. Sieben Bierbrauereien aus der Region hatten am Wochenende ihre Stände aufgebaut und versorgten die zahlreichen Besucherinnen und Besucher bei der Party bis tief in die Nacht mit frisch gebrautem Craft-Bier. Und das kam bei den Gästen richtig gut an.

Matthias Kenzler, Ortsbürgermeister von Isernhagen K.B., hat das Fest vor sechs Jahren ins Leben gerufen. „Ich saß mit einem Freund zusammen, der auch Craft-Bier macht, und wir haben darüber gesprochen, dass es doch schön wäre, den Menschen Craft-Bier näherzubringen“, erinnert er sich. „Da hier auf dem Platz bei der Kirche sonst nur der Weihnachtsmarkt stattfindet, dachte ich, dass es doch eine gute Idee ist, hier so ein Fest zu veranstalten.“

Und doch: Im Dorf neue Feste zu etablieren, das mag manchmal nicht einfach sein. Beim Hopfenfest ist es allerdings gelungen. Nach sechs Jahren hat das Bierfest längst eine kleine Tradition geschaffen und sich neben Schützenfest, Moorfest und Zehntfest einen durchaus respektablen Platz im Veranstaltungskalender der Isernhagener erkämpft. „Wir bieten hier eine große Auswahl an handwerklichem Bier an“, sagt Kenzler zum Erfolgsrezept. Für mehr als sieben Bierstände reiche der Platz zwischen Kirche und Feuerwehr zwar nicht aus, weil auch Streetfood und Musik nun einmal Teil des Festes sein sollen. Doch das mache es umso gemütlicher und familiärer. „Die Menschen



Freuen sich besonders auf die Party: Mark, Mona, Dirk, Jessica und Diana kommen seit drei Jahren regelmäßig zum Hopfenfest. Foto: Annika Schnepel

sind ganz begeistert und kommen auch aus Hannover und von noch weiter weg hierher. Sie feiern gerne, und man kennt sich, sodass es immer wieder schön ist“, sagt der Ortsbürgermeister zurecht etwas stolz über das Hopfenfest. Die Gäste können das unterstreichen. Hagen und Nicole Schweitzer beispielsweise kommen seit sechs Jahren immer wieder mit Freunden hierher. „Wir wohnen hier und freuen uns über das tolle Fest im Ort“, sagte die Isernhagenerin beim Hopfenfest am Freitag. „Wir probieren uns hier immer ein bisschen durch.“ Genau das ist so gewollt: Denn die Brauerei Mashsee, die Brauerei 405er, die Moorbuben, die Burgwedeler Brauerei, die Hobbybrauer Hannover und die Brauerei Das Freie aus Rethmar hatten jede Menge Biere im Angebot. Am Stand des Vereins Isernhagener Hopfen-

fest wiederum gab es dieses Mal Bier von Roben's Brauerei. „Wir schenken jedes Jahr eine andere Sorte aus, damit wir etwas Abwechslung haben“, erläuterte Kenzler, der auch Vorsitzender des Vereins ist. Die anderen Stände hatten teilweise eine große Auswahl an Biersorten in petto. Bei den Hobbybrauern Hannover beispielsweise gab es mehr als 22 unterschiedliche Sorten. „Teilweise haben wir nur ein Fass pro Biersorte, aber dafür eine hohe Vielfalt“, sagt Anita Hiller. „Es gibt es immer sieben Biere gleichzeitig, bis ein Fass leer ist. Wir haben sowohl süßes als auch dunkles und helles Bier.“ Der Verein ist seit vier Jahren auf dem Hopfenfest vertreten – und das sehr gerne. Sven Stoffregen und Tom Hesse von der 405er-Brauerei sind schon seit der Premiere des Festes dabei. Sie boten neben Pils auch Oaked Qua-

ter und Pale Ale an. Nach Isernhagen kommen sie immer gerne wieder. „Es ist einfach eine familiäre Atmosphäre, unter anderem weil immer die gleichen Stände hier sind“, sagte Stoffregen. Für alle, die gerne an mehreren Ständen probieren wollten, gab es erneut die Aktion „Sieben auf einen Streich“. „Es ist wie ein Rundgang, man kann alles probieren“, sagte Amelie Körener vom Isernhagener Hopfenfest-Verein. Für 15 Euro kaufen Interessierte dabei ein Hopfenfest-Bierglas als Andenken sowie einen Bierdeckel mit Stempelkarte. Damit durften sie an allen sieben Ständen ein 0,15 Liter Bier ihrer Wahl probieren. „Das ist genau die richtige Menge“, meinte Kenzler. Schließlich muss ja auch noch Platz für das Bier bleiben, das am Ende am besten geschmeckt hat und nachbestellt werden möchte.

Gemeinde stellt eigene Schulsozialarbeiterin ein

**ALTWARMBÜCHEN (Ih).** Nach vermehrten Fällen von Pöbeleien und bedrohlichem Verhalten durch Eltern gegenüber Lehrkräften und Schülern hatte die Leitung der Grundschule Altwarmbüchen den Eltern zuletzt verboten, das Schulgelände zu betreten. Auch von Übergriffen unter Schülerinnen und Schülern war damals die Rede. Die Gemeinde Isernhagen kündigte im März schnelle Unterstützung mit Schulsozialarbeit aus der Jugendhilfe an. Auch eine eigene Stelle sollte geschaffen werden. Seitdem hat sich einiges getan, wie Sascha Freier, der Leiter des Amtes für Jugend, Bildung und Sport der Gemeinde Isernhagen, bei

der jüngsten Sitzung des Schulausschusses berichtete. Seinen Angaben nach gibt es mittlerweile eine Verstärkung für die Pausenaufsicht in Altwarmbüchen. Es gebe eine klare Regelung, dass die Kinder morgens nur zum Schultor gebracht werden dürften. Eltern dürften das Gelände nur noch nach Anmeldung betreten. „Das funktioniert mittlerweile ganz gut“, sagte Freier. Eine weitere Maßnahme, die zuletzt angelaufen sei, ist Freier zufolge ein AG-Angebot an der Grundschule Altwarmbüchen. Die Jugendpflege der Gemeinde habe die Arbeitsgemeinschaft gestartet. Zudem hätten mehrere Schulen in Isernhagen

auch eigene Programme zur Prävention von Gewalt aufgestellt. Noch ganz frisch ist eine eigene Stelle für Schulsozialarbeit. Obwohl eigentlich das Land Niedersachsen zuständig ist, hat die Gemeinde eine eigene Stelle geschaffen. Denn im Gegensatz zu anderen Kommunen hat es in Isernhagen keine einzige Schule geschaffen, in das Startchancen-Förderprogramm des Landes zu gelangen. Dieses war unter anderem nach Daten aus der Sozialstatistik zusammengestellt worden. Ab dem kommenden Schuljahr wird daher eine von der Gemeinde bezahlte Sozialpädagogin für 20 Stunden pro Woche im

Einsatz sein. Im Schulausschuss hat sie sich bereits vorgestellt. Im ersten Halbjahr wird sie ausschließlich an den Grundschulen in Altwarmbüchen tätig sein. Danach kann sie je nach Bedarf auch in den anderen Isernhagener Schulen zur Verfügung stehen, erläuterte Freier – außer an der IGS, da es dort bereits eine eigene Schulsozialarbeit gibt. Die Vorstellung der Maßnahmen wurde im Ausschuss sehr positiv aufgenommen. Die IGS-Elternvertreterin Monika Dehmel sagte: „Ich möchte der Gemeinde danken. Und das Konzept, erstmal an eine Schule zu gehen, wo man gebraucht wird, finde ich sinnvoll.“

**SALAMANDER**

10€  
EXTRA AUF  
IHREN EINKAUF  
SPAREN\*

**BIS ZU**  
**50%**  
**RABATT**

**SALAMANDER ISERNHAGEN**

**GROßE AUSWAHL AN  
AKTUELLEN SCHUHTRENDS  
FÜR DAMEN, HERREN UND KINDER**

\*Gilt ab einem Einkaufswert von 59,95€ und nur bis zum 14.07.2024 bei SALAMANDER in Isernhagen (Siemensstraße 9, 30916 Isernhagen). Die 10€ Extra sind nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und bestimmte Marken sind davon ausgeschlossen.

19226801\_002624

AnzeigenSpezial

'summer of #mobility': Wie wär's mit Outdoor-Kino?

Mit weiteren Veranstaltungen geht es jetzt in Burgwedel in die letzte Runde

Werfen Sie am 17. Juli zum Beispiel einen Blick hinter die Kulissen der Baustelle am Bahnhof in Großburgwedel. Seit Februar 2024 wird der Bahnhof großflächig modernisiert, um Pendler:innen künftig einen komfortablen und barrierearmen Umstieg auf Bus, Rad und PKW zu ermöglichen. Die professionell geführte Baustellenbegehung ermöglicht es Ihnen, Einsicht in



Besuchen Sie die Großbaustelle Bahnhof Burgwedel, um Informationen aus erster Hand zu bekommen.

aktuelle Planungs- und Bauprozesse zu nehmen, sich im Allgemeinen über das Vorhaben zu informieren und Ihre Fragen einzubringen. Sie sind kulturell interessiert? Dann kommen Sie am 26. Juli auf Ihre Kosten. An diesem Tag ist das Cinema del Sol auf dem Dorfplatz in Wettmar zu Gast. Das solarbetriebene Outdoorkino lädt ab 21 Uhr zur kostenlosen Vorstellung ein. Holen Sie also gerne Ihre Campingstühle aus dem Keller, schnappen Sie sich Ihre Lieblingssnacks und -getränke und genießen Sie einen besonderen Kinoabend im Freien! Gezeigt wird die französische Komödie „Nur Fliegen ist schöner“. Mit viel Charme und Humor erzählt der Film die Geschichte des Mitfünfzigers Michel. Er versucht, dem Alltagstrott zu entkommen und begibt sich mit seinem Kajak auf große Fahrt.

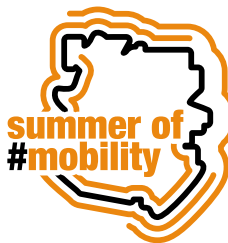
► **Hinweis:** Bei schlechtem Wetter wird die Kinovorstellung in die Räumlichkeiten der nahegelegenen Grundschule (Schulstraße 12, 30938 Burgwedel) verlegt.



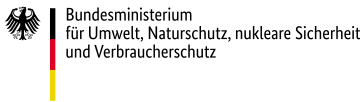
Im solarbetriebenen Freiluftkino in Wettmar geht es um Michel, der dem Alltagstrott im Kajak entflieht.

[www.klimaschutz-hannover.de/bahnhof](http://www.klimaschutz-hannover.de/bahnhof)

Jetzt anmelden!  
HAZ Forum



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages





- ✓ Leasing mit allen Anbietern möglich
- ✓ Riesige Marken-Auswahl
- ✓ Kompetente Fachberatung
- ✓ Service-Werkstatt

# stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl

# Super Bike-SALE

Solange Vorrat reicht



ABUS

Purl-Y

UVP 89.<sup>95</sup>  
23.<sup>95</sup> € SPAREN  
**66.-**



Bike-Shirt  
Bici  
Technical  
Tee

44.<sup>95</sup>\*\*\*  
19.<sup>95</sup> € SPAREN  
**24.99**



Bike-Shorts  
Zermatt Cordura

129.<sup>\*\*\*</sup>  
52.- € SPAREN  
**77.-**

PUKY  
READY FOR LIFE.

besonders leicht

Ultraleicht-Jugendrad

LS-Pro 26-8

- gewichtsoptimierte Teile und Superlight-Alurahmen für extrem niedriges Gewicht und exzellenten Leichtlauf
- 8 Gang Shimano Schaltung
- Puky-Topqualität
- Made in Germany
- perfekt für Kids von 140 bis 170 cm

Best-Nr.: 132116



27 % sparen

UVP 549.-

**402.-**

SCOTT

Mountainbike

Aspect 930

- edles Performance-MTB mit erstklassigen Laufeigenschaften
- präzise 20 Gang Shimano Deore-Schaltung
- 100mm Suntour XCR Federgabel mit Lenker-Fernbedienung
- hochwertige Syncros-Parts
- Modell 2024

Best-Nr.: 97202



221.- sparen

ehem. UVP 999.-

**778.-**

E-Mountainbike

Evo 500 / Eva 500

- stärkster Bosch Performance CX Sportmotor mit 85 Nm
- elegant integrierter 500 Wh Bosch Powerakku für bis zu 120 km Reichweite
- präzise 10 Gang Shimano Deore Schaltung
- in vielen Größen als 27.5 und 29er lieferbar
- Hydraulische Tektro Scheibenbremsen
- Sportlich-komfortable Rahmengometrie für jeden Einsatzzweck
- Optionales Zubehör für Straßen- und Alltagseinsatz erhältlich

Best-Nr.: 126635 Komfort-Rahmen  
126630 MTB-Rahmen



Das smarte System  
BOSCH  
CX 85 Nm Drehmoment



MonkeyLink Licht- und Zubehörsystem vorbereitet

1477.- sparen

UVP 3699.-

**2222.-**

Enduro E-Fully

Sonic EN-SL 1

- besonders niedriges Gesamtgewicht von ca 22 kg durch Highend-Carbonrahmen inkl. Carbon-Hinterbau und -wippe
- leistungsstarker 85 NM Shimano EP8 Motor mit natürlichen Fahrgefühl
- carbonummantelter 725Wh Fullsize Akku für große Reichweite
- präzise Gangwechsel durch 11 Gang Shimano XT Di2 Schaltgruppe mit FREE SHIFT-Automatik
- geschmeidiges 160/150mm RockShox Lyrik-/SuperDeluxe-Fahrwerk
- Remote-Dropperpost sowie Licht-Vorbereitung
- gripstarke Schwalbe Big Betty/Magic Mary Bereifung

Best. Nr. 127132



SHIMANO  
EP 8  
85 Nm Drehmoment  
725 Wh



Sonic SL Serie:  
Die leichtesten  
Fullpower E-Fullys

Carbonrahmen

Elektronische  
11-Gang Shimano XT  
Di2 Schaltung

2707.- sparen

UVP 6699.-

**3992.-**



HANNOVER Hanomag Gelände, Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr [www.zweirad-stadler.de](http://www.zweirad-stadler.de)

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison \*) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0%; effektiver Jahreszins 0,0%; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €, Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich



istockphoto.com/Asa193



# AUTOPARTNER VOR ORT

AUTOS – MOTORRÄDER – ZUBEHÖR – TÜV-ABNAHME – FAHRSCHULE – TUNING – WASCHEN – LACKIEREN – TANKEN



istockphoto.com/lanika



**DIE WERKSTATT.**

**Daniel's KFZ-Werkstatt Isernhagen**

**KFZ-Meisterwerkstatt und Ersatzteilverkauf**

**Pkw • Kleintransporter • Wohnmobile**

**NEU: Reparatur von Anhängern und Pferdeanhängern**

- Dialogannahme
- Fehlerdiagnose per Diagnosegerät
- Wartungsdienst für alle Marken
- TÜV
- Reparatur und Instandsetzung aller Marken
- 3D Achsvermessung
- Transporterservice
- Reifenmontage
- inkl. Wuchten Pkw/Zweirad

- Wechsel leichter Lkw-Reifen
- Reifeneinlagerung
- Bremsenservice
- Stoßdämpferservice
- Klimageservice
- Getriebeespülung
- Ersatzteilverkauf
- Tuningartikel
- u.s.w.

**Chromstraße 16**      **30916 Isernhagen HB**  
☎ **0511/51931000**      **info@daniels-fahrzeugtechnik.de**

**www.daniels-fahrzeugtechnik.de**

19276101\_002624



**Urlaubs-Check 24,90 €**

**rufen Sie uns an . . .**

**Evels + von der Ohe** GmbH & Co. KG  
Lehrte - Burgdorfstraße 112  
Tel. 0 51 32 / 82 95 - 0

18679901\_002624




**Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf**

- **UNFALL-INSTANDSETZUNG**  
Pkw's – Ukw's – Omnibusse u.v.m.
- **AUTOLACKIEREREI**  
Pkw's – Ukw's – Omnibusse – Industrielackierungen
- **STEINSCHLAGREPARATUR**  
und Neuverglasung
- **SMART-REPAIR**  
kostensparende Reparaturen

**Wollenweber Straße 8 • 31303 Burgdorf/Hannover**  
Tel.: 0 51 36 / 97 12 90 • **www.aksautomotive.de**

3479901\_002623



**KFZ-MEISTERBETRIEB**

**ANDREAS WITTE**

**KFZ-MEISTER**

**TÜV-Abnahme täglich**

**Achsvermessung 3D**

**Klimaanlagenwartung**

Reparaturen aller Art u. Fabrikate

Karosserieschäden u. Lackierungen

Diagnose u. Inspektion

HU- und AU-Abnahme täglich

Celler Straße 1

30938 Burgwedel-Fuhrberg

Tel. 0 51 35 - 4 88

Fax 0 51 35 - 14 88

19053901\_002624



**05139-9930-0**

**Schulze-Delitzsch-Str. 43**

**30938 Großburgwedel**

**www.ford-preugschat.de**

18910701\_002624



**Autohaus Sellmann**

*Ein Weg, der sich lohnt.*



**Lehrte, Gaußstr. 9, Tel. (0 51 32) 40 77**

**Harsum, Siemensstr. 6, Tel. (0 51 27) 97 20**

**www.autohaus-sellmann.de**

18498501\_002624

## Unfall im Ausland: Was ist zu tun?

Die meisten deutschen Urlauber verreisen mit dem eigenen Fahrzeug. Dabei denken alle vor allem an die Erholung. Aber was tun, wenn es im Ausland zum Unfall mit dem Auto kommt? An erster Stelle steht erst einmal die Warnweste. In den meisten europäischen Ländern (Belgien, Bulgarien, Finnland, Frankreich, Italien, Kroatien, Luxemburg, Montenegro, Norwegen, Österreich, Portugal, Rumänien, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn) ist das Tragen mittlerweile Pflicht. Wer ohne erwisch wird, muss zahlen: Wie hoch das Bußgeld ausfällt, ist unterschiedlich: Die Spanne reicht von 14 Euro bis zu 1400 Euro.

In vielen Ländern müssen nicht nur Auto- sondern auch Motorradfahrer eine Weste an Bord haben. Recht unterschiedlich gehandhabt wird die Frage, ob Warnwesten nur für den Fahrer oder für alle Fahrzeuginsassen vorhanden sein müssen. Mit einem Exemplar für jeden ist man daher auf jeden Fall auf der sicheren Seite, betont die HUK-Coburg. Um sie vor dem Aussteigen anziehen zu können, sollten sie griffbereit liegen, am besten im Handschuhfach oder in den Seitenfächern der Türen.

Genauso wichtig wie die Warnweste ist das Absichern der Unfallstelle mit einem Warndreieck. Liegt die Unfallstelle in einer Kurve oder vor einer Kuppe, muss das Dreieck immer davor aufgestellt werden. Am wichtigsten ist, die anderen Verkehrsteilnehmer rechtzeitig und deutlich sichtbar vor der Gefahrenstelle zu warnen. Zudem gibt es Staaten, wie zum Beispiel Polen oder Rumänien, die vorschreiben, jeden Unfall der

Polizei zu melden. Um nichts falsch zu machen, ist ein Anruf bei der Polizei also immer richtig. Selbst wenn sie – wie mancherorts üblich – nur große Sach- oder Personenschäden aufnimmt.

### EUROPÄISCHER UNFALLBERICHT

Mit oder ohne Polizei, ein Unfall muss protokolliert werden. Nur wer Ansprüche belegen kann, hat Anspruch auf Entschädigung. Deshalb gehört der europäische Unfallbericht – den man bei seiner Kfz-Versicherung bekommt – ins Handschuhfach. Ihn gibt es für manche Länder zweisprachig. Hat der Unfallgegner gleichfalls einen dabei, kann man sich darauf verlassen, dass die Fragen identisch sind. Wer die Fragen nach den Personalien der Unfallbeteiligten und Zeugen, der Versicherung und dem Unfallhergang sorgfältig beantworten kann, hat es später einfacher mit der Schadenregulierung. Die HUK-Coburg rät außerdem, auch Fotos von der Unfallstelle zu machen.

In Frankreich und den Benelux-Staaten spielt der europäische Unfallbericht eine besonders wichtige Rolle. Der Unterschreibende erkennt den Inhalt unwiderruflich an. Anmerkungen oder Widersprüche müssen unbedingt unter Punkt 14 festgehalten werden. Bei Widersprüchen oder Sprachschwierigkeiten füllt am besten jeder seinen eigenen Bericht aus und unterzeichnet ihn. Anschließend werden die Kopien ausgetauscht.

Nicht allein in diesem Punkt unterscheidet sich die Schadenregulierung der einzelnen Länder. Sobald es im Ausland kracht, gilt



Was ist bei einem Unfall im Ausland zu tun?

Foto: Hagen Lehmann Coburg

für die Schadenregulierung in der Regel nationales Recht: So stehen Geschädigten z.B. Wertminderung, Nutzungsausfall oder auch Mietwagenkosten nicht in allen europäischen Staaten zu oder sie liegen deutlich hinter den hierzu üblichen Summen.

Kfz-Versicherte mit einer Ausland-Schadenschutz-Versicherung müssen sich darüber keine Sorgen machen. Dieses Zusatzmodul zur Kfz-Haftpflichtversicherung garantiert, dass der eigene Versicherer Personen- und Sachschäden so reguliert, als hätte sich der Unfall im Inland ereignet, erläutert die HUK-Coburg. Statt der gegnerischen Kfz-Haftpflichtversicherung reguliert dann der eigene Versicherer den durch einen Dritten verursachten Schaden.

Ist das Auto nicht mehr fahrbereit, gibt es viele: Ein Schutzbrief, wie ihn die meisten Kfz-Versicherer anbieten, hilft hier. Das gilt

auch, wenn zum Beispiel offene Fragen zu klären sind und der Geschädigte sich in der fremden Sprache nur schwer oder gar nicht verständigen kann. In diesem Fall bietet der Schutzbriefanbieter für das Übersetzen telefonische Unterstützung an.

### REPARATUR IM URLAUB ODER ZU HAUSE?

Am besten speichern Reisende die Notrufnummer vor Fahrtantritt gleich mit deutscher Ländervorwahl – auf dem Handy. Hat der Schutzbriefanbieter eine App, gehört auch sie auf das Mobiltelefon. Nach der Kontaktaufnahme kümmert sich die Versicherungsgesellschaft um die Pannen- und Unfallorganisation.

Entweder wird das Auto vor Ort fahrbereit gemacht oder zur Reparatur in eine Werkstatt abgeschleppt. Auch bei Verständigungsproblemen helfen die Assis-

tance-Mitarbeiter. Verzögert sich die Reparatur, bietet ein Schutzbrief in der Regel auch Unterstützung bei der Umorganisation des Urlaubs. Die Fahrt kann durchaus für ein paar Tage unterbrochen werden oder man setzt sie mit einem Mietwagen oder per Bahn fort und holt das reparierte Auto später ab. Ob in der Werkstatt beim Reparaturauftrag oder beim Anmieten eines Pkw, eine der üblichen Kreditkarten gehört grundsätzlich ins Portemonnaie. Dabei geht es beim Mietwagen nicht um das Bezahlen, sondern um die Hinterlegung der erforderlichen Sicherheitskaution.

Ist der Unfallwagen fahrbereit und verkehrssicher, steht der Reparatur zu Hause nichts im Weg. Schadenersatzansprüche lassen sich jederzeit von Deutschland aus geltend machen. Alle Versicherer in der EU müssen entweder selbst in jedem anderen EU-Staat regulieren oder dort einen Schadenbeauftragten sitzen haben. Abgewickelt wird der Schaden nach dem Recht des Unfalllandes, aber in der Sprache des Geschädigten.

Enthält die eigene Kfz-Versicherung nicht das Zusatzmodul Auslandsschaden-Schutzversicherung, hilft zu Hause die Auskunftsstelle (Tel. 0800-250 260 0; aus dem Ausland: 0049 40 300 330 300) weiter. Mit Hilfe des gegnerischen Autokennzeichens ermittelt sie den verantwortlichen Versicherer bzw. dessen Schadenregulierungsbeauftragten. Hat die gegnerische Versicherung oder ihr Repräsentant drei Monate nichts von sich hören lassen, kann man sich auch an die Entschädigungsstelle der Verkehrshilfe in Berlin wenden. **AUM**

## Der Randstein wird zur Stromquelle



Foto: Autoren-Union Mobilität/Goslar Institut

An zunächst zwei Standorten im Stadtgebiet von Köln werden seit heute Ladebordsteine im Realbetrieb getestet. Für das von Rheinmetall entwickelte System werden der Konzern, die „TankE GmbH“ und die Stadt Köln nun ein Pilotprojekt betreiben, bei dem die Akzeptanz ebenso wie die städtebaulichen und gestalterischen Vorteile untersucht werden sollen.

Die intelligente Nutzung vorhandener städtischer Infrastruktur bei hoher ladetechnischer Performance macht den Ladebordstein zu einer platzsparenden Alternative gegenüber einer Ladesäule.

Dies löst das Problem der fehlenden Verfügbarkeit von Flächen im städtischen Raum für die schnelle, flexibel skalierbare und kostengünstige Installation von frei zugänglichen, öffentlichen Ladepunkten. Dieses Alleinstellungsmerkmal war entscheidend für den Zuschlag seitens der Stadt und des Netzbetreibers. **AUM**



**Ihr Spezialist für alle Marken Vertragsfrei**

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- EU-Fahrzeuge
- Service für Pkw und Kleintransporter

**AUTOHAUS RAHLVES MEHRMARKENCENTER**

**Zum Großen Freien 19**  
**31275 Lehrte Tel. 05132 6604**

**www.autohaus-rahlves.de**

## Wann brauche ich einen internationalen Führerschein?

Es ist ein unscheinbarer grauer Zettel: der internationale Führerschein. Gerade wer außerhalb Europas mit dem Auto unterwegs ist, sollte ihn aber dringend dabei haben.

Mit dem Auto innerhalb Europas zu verreisen, ist meist unkompliziert. Denn in den meisten europäischen Ländern reicht dafür der deutsche Führerschein aus. Doch es gibt auch Ausnahmen, wie der Auto Club Europa (ACE) erklärt.

So empfiehlt der ACE für Autoreisen nach Albanien, Moldau oder Russland einen internationalen Führerschein. In den meisten Ländern Asiens, Afrikas oder Lateinamerikas ist er sogar Pflicht. Und auch für die USA empfiehlt der ACE dieses Zusatzdokument, da der deutsche Führerschein allein dort nicht anerkannt werden muss. In den meisten Ländern ist der in Deutschland ausgestellte internationale Führerschein drei Jahre gültig.

Es gibt aber Ausnahmen, in denen er nur ein Jahr gilt. Das sind zum Beispiel Ägypten, Mexiko, Argentinien oder Chile. Nach Ablauf der Gültigkeitsdauer muss der internationale Führerschein wieder neu beantragt werden.

### WORAUF ES BEIM ANTRAG ANKOMMT

Egal, ob man mit dem eigenen Auto in den Urlaub fahren will oder sich vor Ort einen Mietwagen buchen möchte: Vor einer Reise ist es ratsam, sich frühzeitig beim Auswärtigen Amt darüber informieren, ob man einen internationalen Führerschein benötigt – das steht in den Reisehinweisen, die das Auswärtige Amt online zu jedem Land bereitstellt. Außerdem können sich die Antragsvoraussetzungen für das Zusatzdokument je nach Bundesland unterscheiden. Auch hier empfiehlt es sich also, sich recht-

zeitig schlau zu machen. In der Regel ist laut ACE für den Antrag ein gültiger EU-Kartenführerschein, ein Reisepass oder ein Personalausweis und ein aktuelles biometrisches Bild nötig. Die Gebühren liegen bei rund 15 bis 20 Euro. Den internationalen Führerschein bekommen sie dann in der Regel auch direkt bei der Beantragung ausgehändigt. Achtung: Wenn Sie noch einen alten Papierführerschein haben, wird dieser mit der Ausstellung des internationalen Führerscheins automatisch in einen EU-Kartenführerschein umgetauscht. Dieser Umtausch kostet aber nicht nur noch mal 25 Euro, die Bearbeitungszeit kann laut ACE auch mehrere Wochen betragen. Wichtig zu wissen: Sie können den internationalen Führerschein nur in ihrer Heimatgemeinde und nicht erst am Urlaubsort etwa bei der Deutschen Botschaft beantragen. **DPA**

## Knöllchen im Ausland: Teures Urlaubssouvenir

Wer im Ausland falsch parkt oder zu schnell fährt muss mit einem teuren Souvenir rechnen, denn die Bußgelder sind in vielen Ländern oftmals höher als in Deutschland. Mit einer Geschwindigkeitsüberschreitung von mehr als 20 km/h landet man in Frankreich bei einem Bußgeld von 135 Euro. In Italien werden sogar 175 Euro fällig, warnt der ADAC. Besonders tief in die Tasche greifen müssen Kraftfahrer in Norwegen, wo mit 620 Euro zur Kasse gebeten wird.

Zum Vergleich: In Deutschland kostet eine Geschwindigkeitsüberschreitung von 20 km/h ab 60 Euro.

Auch falsches Parken wird im Ausland zum Teil deutlich stärker sanktioniert als in Deutschland. Während man hierzulande bei einem Parkverstoß mit zehn bis 110 Euro rechnen muss, werden in Spanien oder Rumänien bis zu 200 Euro fällig. Polen (125 Euro) und die Niederlande (120 Euro) sind ebenfalls mit verhältnismäßig hohen Bußgeldern dabei.

Fährt man bei Rot über die Ampel, wird es vor allem in Norwegen erneut besonders teuer: 850 Euro werden hier für einen Rotlichtverstoß fällig. Ähnlich hoch ist die Strafe in Griechenland mit 700 Euro. Auch in Kroatien muss man mit mindestens 390 Euro tief in die Tasche greifen. Die Niederlande verlangen 300 Euro. In Spanien geht es bei 200 Euro los, in Italien bei 170 Euro und in Deutschland bei 90 Euro. Der ADAC rät, Knöllchen aus dem Ausland nicht zu ignorieren. Wenn der Vorwurf stimmt, sollte man umgehend zahlen. In manchen Ländern werden sogar hohe Rabatte bei Schnellzahlung gewährt. Bei Schreiben von privaten Inkassofirmen sollte man jedoch vorsichtig sein, warnt der ADAC. Solange es sich um öffentlich-rechtliche Forderungen wie Geschwindigkeits-, Rotlicht- oder Parkverstöße handelt, dürfen nur Behörden polizeiliche Geldbußen grenzüberschreitend eintreiben. **AUM**



# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



iStock: Wavebreakmedia

## 5 Tipps fürs Waschen von Pflegebedürftigen

Sowohl die individuellen Ansprüche Jeden Tag den ganzen Körper des pflegebedürftigen Angehörigen waschen oder abduschen? Aus hygienischer Sicht ist das kein Muss. Eine tägliche Reinigung von Gesicht und Intimbereich können ausreichen, wie es vom Zentrum für Qualität in der Pflege (ZQP) heißt.

Wenn Angehörige diese Aufgabe übernehmen - was ist dann wichtig? «Neben Einfühlungsvermögen, Verständnis und Geduld braucht es dafür insbesondere Wissen über grundlegende Fragen von Hautgesundheit und -pflege sowie das richtige Vorgehen», fasst Daniela Sulmann zusammen. Sie ist Pflegeexpertin und Geschäftsleiterin im Zentrum für Qualität in der Pflege (ZQP).

Auf diese fünf Dinge können Angehörige dabei achten:

### 1. Selbstbestimmung ermöglichen

Wie möchte ich gewaschen werden, mit welchen Hilfsmitteln und mit welchen Pflegeprodukten? Diese Entscheidungen sollten bei der pflegebedürftigen Person

liegen, Druck und Zwang sind tabu. Den Pflegeexperten zufolge ist es sinnvoll, Zeitpunkt und Vorgehen bei der Körperpflege vorab zu besprechen. Die Person möchte sich selbst waschen? Pflegenden Angehörige sollten versuchen, das möglich zu machen - auch wenn das vielleicht deutlich länger dauert.

### 2. Stress herausnehmen

Niemand fühlt sich wohl, wenn es im Badezimmer eiskalt ist oder zieht. Gute Vorbereitung, wie das Aufdrehen der Heizung, kann daher Stress herausnehmen. Dazu gehört auch, vorab einen Toiletengang einzuplanen. Bei der Körperpflege selbst rät das ZQP dazu, nur Körperteile zu entkleiden, die in dem Moment auch gereinigt werden. Der Rest des Körpers bleibt angezogen oder wird mit einem Badetuch abgedeckt. Denn für viele Pflegebedürftige ist Scham in so einer Situation ein großes Thema.

### 3. Hygieneregeln beachten

Das fängt bei Reihenfolge an, die nicht nur für das Waschen, sondern auch für das Eincremen



**Verständnis und Geduld: Wer einen pflegebedürftigen Menschen wäscht, sollte beides mitbringen.**

Magdalena Rodziewicz

gilt: Erst sind Gesicht, Ohren, Hals und Brust dran, dann Arme, Hände, Bauch, Rücken, Achselhöhlen, Beine und Füße. Zum Schluss erst der Intimbereich. Apropos Intimbereich: Intimpflege sollte nur mit Einmalhandschuhen passieren. Auch wenn die pflegebedürftige Person infizierte Hautstellen hat, etwa einen Pilzbefall an den Füßen

oder unter den Achseln, sind Handschuhe ein Muss, so das ZQP. Was in Sachen Hygiene auch sinnvoll sein kann: Waschlappen und Handtücher in unterschiedlichen Farben für verschiedene Körperbereiche verwenden.

### 4. Passende Hilfsmittel anschaffen

Sicher in die Dusche und bloß

nicht ausrutschen! Es gibt Pflegehilfsmittel, die das Waschen sicherer und einfacher machen - stabile Haltegriffe neben Waschbecken und Dusche und rutschfeste Matten etwa. Für die Intimpflege gibt es übrigens spezielle Aufsätze für die Badewanne, die im Intimbereich eine Aussparung haben.

### 5. Hautveränderungen im Blick behalten

Ist die Haut rissig oder hat sie Verfärbungen? Die Körperpflege können Angehörige zum Anlass nehmen, sich die Haut näher anzuschauen. Denn durch langes Sitzen oder Liegen können bei pflegebedürftigen Menschen Druckgeschwüre entstehen. Rote oder dunkelblaue Verfärbungen der Haut, die beim Draufdrücken nicht heller werden, sind ein Anzeichen dafür. Die Haut kann an diesen Stellen auch ungewöhnlich warm, kalt, fest oder weich sein und auch Abschürfungen, Blasen, nässende Stellen oder Schorf aufweisen. Das ZQP rät beim Verdacht auf ein Druckgeschwür und bei anderen Hautproblemen: pflegefachlichen oder ärztlichen Rat einholen. DPA

## Auch die Bandscheiben können sich entzünden

Rückenschmerzen, Abgeschlagenheit, Fieber: Das sind Symptome, die auf viele Erkrankungen hindeuten können. So zum Beispiel auch auf eine Entzündung der Bandscheiben, also der Knorpel zwischen unseren Wirbeln. Eben weil die Symptome bei einer Entzündung dort so unspezifisch sind, bleibt die Erkrankung oft erst einmal unentdeckt.

Dabei kann sie ernste Folgen haben, wie der Orthopäde David Kubosch von der Gelenk-Klinik Gundelfingen warnt. Wer entsprechende Symptome bei sich beobachtet, lässt sie also besser ärztlich abklären und behält dabei die Möglichkeit einer Bandscheibenentzündung im Hinterkopf. Auslöser einer Bandscheibenentzündung sind meist Bakterien, etwa Staphylokokken oder Streptokokken. Sie können zum Beispiel von anderen Entzündungsherden im Körper - etwa in den Harnwegen oder an der Zahnwurzel - über den Blutkreislauf zu den Bandscheiben gelangen und auch dort eine Entzündung verursachen. Ärztinnen und Ärzte sprechen dann von einer bakteriellen Spondylodiszitis. Die Entzündung kann auch von Pilzen und von Parasiten ausgelöst werden, das ist aber seltener der Fall. Wird sie nicht behandelt und verläuft schwer, können Verformungen der Wirbelsäule eine Folge sein, sagt Orthopäde David Kubosch. Dabei kann es zur teilweisen oder vollständigen Verschmelzung von Wirbeln, sogenannten Blockwirbeln, kommen - das ist schmerzhaft. Außerdem ein Risiko: Über die Blutbahn kann sich die Entzündung weiter im Körper ausbreiten. Im schlimmsten Fall droht dann eine lebensbedrohliche Sepsis. Kann sich das Immunsystem nur schlecht gegen Krankheitserreger wehren, steigt auch das Risiko für eine Bandscheibenentzündung. Da im Alter die Immunabwehr nachlässt, trifft es Ältere oft eher als Jüngere. Weitere Risikofaktoren laut David Kubosch: Übergewicht, Diabetes, erhöhter Alkohol- und Nikotinkonsum sowie Nierenerkrankungen. In mehr als der Hälfte der Fälle ist die Lendenwirbelsäule betroffen, etwas seltener trifft die Entzündung Brust- oder Halswirbelsäule. Wie eine Bandscheibenentzündung diagnostiziert und behandelt wird Orthopäden und Orthopäden können anhand von Röntgen- bzw. MRT-Aufnahmen mit Kontrastmittel eine Bandscheibenentzündung erkennen. Oft muss auch eine Gewebeprobe aus den Bandscheiben ent-

nommen werden, um den Krankheitserreger zu bestimmen. Die Infektion lässt sich dann gezielt mit Antibiotika bekämpfen. Ebenfalls Teil der Behandlung: Schmerzmittel, Physiotherapie und eine Ruhigstellung der Wirbelsäule mit Korsett oder Orthese. «Spricht der Patient gut auf die Therapie an, so heilt die Erkrankung in der Regel aus und es bleiben keine Fehlstellungen oder Deformitäten zurück», so Kubosch. Es können allerdings Rückenschmerzen bleiben. DPA

**Auslöser für eine Bandscheibenentzündung sind meist Bakterien, etwa Staphylokokken oder Streptokokken.**

Christin Klose



**NOCH WENIGE FREIE PLÄTZE!**

**EichenStube**  
Wertvolle Zeit im Alter.

**Tagespflege im Herzen Burgwedels**

Von-Alten-Str. 18 · 30938 Burgwedel · Tel. 05139 986590  
eichenstube@eichenhof-burgwedel.de  
www.eichenhof-burgwedel.de

Die Tagespflege des **EichenHof Burgwedel**

Eine Schwester des **WohnPark Großburgwedel**

**CASPAR & DASE**  
GESUNDHEITSDIENSTLEISTUNGEN

**Pflege ist ein Stück Vertrauen.**

- PFLEGEBERATUNG
- AMBULANTE PFLEGE
- PSYCHIATRISCHE VERSORGUNG
- TAGESPFLEGE
- SENIORENWOHNEN
- AMBULANT BETREUTES WOHNEN

Caspar & Dase GmbH  
Industriestraße 40  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 51 30) 975 80 0  
Fax: (0 51 30) 975 80 66

Tagespflege Piepers Garten  
Wedemarkstraße 57  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 51 30) 975 80 50  
Fax: (0 51 30) 975 80 59

www.fachpflegedienst.de

www.piepers-garten.de

**Wir bieten Ihnen**

- ★ Kurzzeitpflege
- ★ Moderne stationäre Pflege und Betreuung überwiegend in Einzelzimmern
- ★ einen speziellen Wohnbereich für Menschen mit Demenz
- ★ **Tagespflege** in unserem Servicehaus in Bolzum

**AWO Residenz Sehnde**

Achardstr. 1 • 31319 Sehnde  
☎ 05138 - 5034 0  
www.aworesidenz-sehnde.de • info@aworesidenz-sehnde.de

18512001\_002624

**Ambulante Pflege Burgdorf**

**Kolleg\*in gesucht!**

- Grundpflege
- medizinische Versorgung
- hauswirtschaftliche Unterstützung
- Pflegeberatung
- palliative Begleitung

**für ein selbstbestimmtes Leben!**

info@pflegedienst-burgdorf.com  
Tel: 05136 / 3161

9036001\_002624

**Eigener Fahrdienst**

**TAGESPFLEGE**  
Sabine Schmidtke

**Kennenlern-Gutschein**

**Montag bis Freitag 08:30 – 16:30 Uhr**

**Wir schenken Ihnen einen Gutschein im Wert von 80 €.**

**Vom Frühstück bis zum Kaffeetrinken einen abwechslungsreichen Tag in familiärer Atmosphäre mit Gleichgesinnten erleben.**

**Vereinbaren Sie gleich einen Termin!**

**Wir freuen uns auf Sie!**

Wächterstieg 9  
31303 Burgdorf  
05136/ 804 64 99  
www.tagespflege-schmidtke.de | info@tagespflege-schmidtke.de

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
05139/ 951 92 78  
Gemeinsamkeit statt Einsamkeit

19163301\_002624

**Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.**

**Ambulante Pflege JANZ**

Netzwerk:

- Wettmar
- Kleinburgwedel
- Engensen
- Thönse
- Großburgwedel
- Oldhorst
- Isernhagen NB
- HB
- FB
- KB
- Neuwarmbüchen

Dammstraße 7 • 30938 Burgwedel  
www.pflegedienst-janz.de  
Telefon (05139) 895816

17225301\_002624

**Jens Brandtstädter**  
Ambulante Pflege & Intensivpflege

Tel.: (0 51 39) 28 04 Fax: (0 51 39) 89 53 09  
info@burgwedel-pflegedienst.de  
www.burgwedel-pflegedienst.de

3604401\_002624

**Tagespflege**  
LEHRTE  
EINE EINRICHTUNG DER SOZIALSTATION

**Unser Motto**  
„Individuell betreut werden -  
Gemeinsamkeit erleben -  
vorhandene Fähigkeiten fördern -  
Hilfe zur Selbsthilfe sicherstellen!“

Gut aufgehoben, betreut und das über den Tag.

Sie haben Fragen zur Tagespflege, rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne!  
Tel. 0 51 32 / 9 29 84 28

18513901\_002624

**Ambulante Pflege Burgwedel**

**Ihr Pflegedienst mit Herz und Kompetenz.**

**24 Stunden kompetent versorgt**

Vor dem Hagen 2 · 30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Telefon (05135) 14 75 · **24 Stunden erreichbar**  
www.ambulante-pflege-burgwedel.de

19164501\_002624

**SENIOREN-TAGESSTÄTTE**  
**Melanie Strate**

Breitenkampstraße 1A · 31311 Uetze-Hänigsen  
Tel. 0 51 47-10 64 · info@senioren-tagesstaette.de  
senioren-tagesstaette.de

18511201\_002624





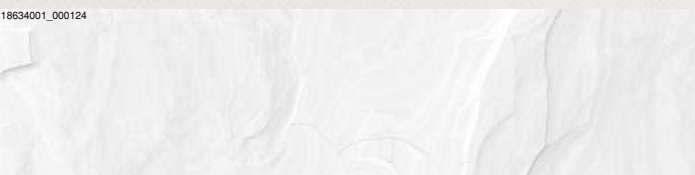
Verliebt...  
Verlobt und endlich verheiratet

## Dennis Brause & Stefanie Vormum

Nach 14 Jahren Probezeit geben wir uns das JA Wort!

Unsere standesamtliche Trauung findet am 06.07.24 um 10:00 Uhr auf dem Rittergut Bettensen statt.

Unsere freie Trauung findet am 10.07. am Strand auf Sylt statt.





WE CELEBRATE LOVE

## TIMO & ILARIA

are getting married

July 6, 2024 Vancouver, BC (formal)  
August 31, 2024 Cittadella, PD (informal)

ANJA & MAIK SCHMIDT UETZE      GRAZIELLA & LINO BOSCO CITTADELLA





**Hurra, unser 1. Enkelkind ist da!**

## Luke

**\*24.06.2024 • 3430g • 52 cm**

**Wir freuen uns riesig mit den glücklichen Eltern**

**Anna und Gerrit Hübener**

**Die stolzen Großeltern Petra und Andreas Hübener sowie Uroma Ilse Hübener und Uropa Willi Brix**



NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

- Ärztendienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/Altwarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.  
**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr, Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr, Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.  
Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen.  
Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr, Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr, Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/ Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:** 06./07.07.: VetSpezial, Tel.: (05132) 94 64 240  
**Burgwedel:** 29./30.6.: Dr. Rüdiger Schmidt, Klappenbrücke 1, Wedemark-Negenborn , T. (05130) 2244
- Apotheken**  
**Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:**  
Not- und Nachtdienst  
**06.07. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
► Brinker-Apotheke, Walsroder Straße 20, Langenhagen, Tel. (0511) 74 29 20  
Not- und Nachtdienst  
**07.07. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
► Dorf-Apotheke, Am Markt 9, Wedemark-Bissendorf, Tel.: (05130) 87 42  
**Altwarmbüchen/Hannover:**  
Not- und Nachtdienst  
**06.07. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
► Marien-Apotheke, Marienstraße 55, zw. Dieterichstraße und Berliner Allee, Telefon (05 11) 35 34 07-0;  
► Ahlemer Kronen-Apotheke, Ahlem, Richard-Lattdorf-Straße 51, Üstraendpunkt Ahlem, Telefon (05 11) 48 24 00;  
► Noltemeyer-Apotheke, Buchholz, Podbielskistraße 315, Ecke Sutelstraße, Telefon (0511) 6 47 67 89;  
**07.07. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
► Apotheke Alt-Laatzen, Laatzen, Hildesheimer Straße 71, Telefon (05 11) 21 37 56 73;  
► Lentz-Apotheke, Kleefeld, Kirchroder Straße 89/90, neben Aldi, Telefon (05 11) 55 99 88;  
► Tresckow-Apotheke, Wettbergen, Tresckowstraße 187, Telefon (0511) 46 60 10;  
► Sophien-Apotheke, Adolf-Emmelmann-Straße 5, EKZ Klein-Buchholz, Telefon (0511) 690 955 33  
**Stadt Lehrte/Stadt Sehnde (jeweils mit Ortsteilen).**  
**06.07. von 9 bis 9 Uhr:**  
► Eichen-Apotheke, Sehnde Mittelstraße 33, Telefon (05138) 61 62 06  
**07.07. von 9 bis 9 Uhr:**  
► Liebig-Apotheke, Lehrte Burgdorfer Straße 9, Telefon (05132) 5 44 43  
**Burgdorf, Uetze, Hänigsen, Bröckel, Wathlingen**  
**06.07. von 9 bis 9 Uhr:**  
► APOFOX Apotheke Marktstraße 28, Burgdorf, Telefon (0 51 36) 41 36;  
**07.07. von 9 bis 9 Uhr:**  
► Neustadt-Apotheke, Hannoversche Neustadt 49, Burgdorf, Telefon (0 51 36) 652 78 (Alle Angaben ohne Gewähr)

„Fürchte dich nicht, ich habe dich erlöst, ich habe dich bei deinem Namen gerufen, du bist mein.“  
*Jesaja 43,1*

## Gisela Hüdepohl, geb. Boos

**\*11.03.1924 †26.06.2024**

Nach Unfall und kurzem Krankenhausaufenthalt ist sie friedlich eingeschlafen.

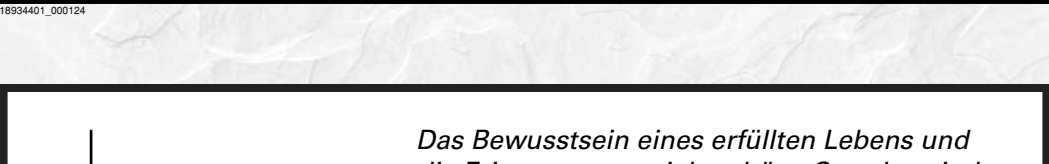
In Liebe

Michael Hüdepohl und Andreas Indra  
Ernst und Angelika Hüdepohl mit  
Patricia Hüdepohl  
Isabelle Hüdepohl  
Ecki Hüdepohl und Martina Maschke

Die Trauerfeier und anschließende Beisetzung finden am Mi 10. Juli 2024 um 12.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofs Neuwarmbüchen, Kapellenstraße 9, 30916 Isernhagen statt. Anschließend gibt es ein gemeinsames Kaffeetrinken in der Cafeteria des WohnPark Burgwedel, Fuhrberger Straße 2, 30938 Burgwedel.

Die Verstorbene hat in ihrer letzten Verfügung darum gebeten, auf Blumen oder Kränze zu verzichten und stattdessen an die Bürgerstiftung Isernhagen zu spenden.  
Stichwort: SPENDE Trauerfall Gisela Hüdepohl  
IBAN DE04 2519 0001 0082 0008 00

Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel



*Das Bewusstsein eines erfüllten Lebens und die Erinnerung an viele schöne Stunden sind das größte Glück auf Erden.*

Vor Gott getreten im Glauben an ein Wiedersehen mit ihrem geliebten Mann Hans-Heinrich und Tochter Antje.

## Inge Pläß

geb. Seegelken  
**\*03.10.1936 †28.06.2024**

In lieber Erinnerung und Dankbarkeit an unsere Tante und Schwägerin  
**Henning Pläß**  
**Edda Lönneker geb. Pläß**  
**Elke Pläß-Damker**  
**Britta Schweiger geb. Fritzsche**  
**Julia Fritzsche-Stüber**  
**Annekatri Santelmann geb. Himstedt**  
**Jörg Himstedt**  
**Christa Himstedt geb. Pläß**  
**Günter und Annegret Fritzsche geb. Pläß und alle, die sie lieb hatten**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 12. Juli 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des Heefßeler Friedhofes statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.  
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflichst abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544





*Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen bleibt voll Trauer unser Herz. Dich leiden sehen – und nicht helfen können, das war für uns der größte Schmerz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater und Opa

## Hans-Jürgen Tanzius

**\* 9.5.1942 † 27.6.2024**

Norbert mit Vicky und Jesper  
Kerstin und Jörg mit Debbie und Josie  
Udo und Sonja mit Finn  
Holger

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch des Verstorbenen in aller Stille statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

*Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein. Du hast gesorgt für deine Lieben, von früh bis spät, tagaus, tagein. Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft und hab für alles lieben Dank.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Lilli Gärtner

geb. Walter  
**\* 23.4.1934 † 1.7.2024**

Wir werden dich sehr vermissen und nie vergessen.  
**Deine Kinder**  
**Enkel und Urenkel**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 11. Juli 2024, um 14 Uhr von der kath. St. Bernward Kirche in Lehrte, Feldstraße, aus statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564





Alle Höhen und Tiefen gingen über Dich hinweg. Als die Kraft zu Ende ging, war es kein Sterben, es war Erlösung.

## Irmgard Hilgert

geb. Krampitz  
**\* 29.12.1935 † 16.06.2024**

Traurig und voll schöner und dankbarer Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Hans-Joachim Hilgert**  
**Detlef Hilgert**  
**Kerstin Growe** geb. Hilgert  
**im Namen der gesamten Familie**

31319 Sehnde-Müllingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 16.07.2024 um 14 Uhr in der Müllinger Kirche statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel. 05138 / 8962



Meine geliebte Frau, unsere liebe Mutter und Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Anni Mau

geb. Schindler  
**\* 24. März 1935 † 25. Juni 2024**

hat uns nach schwerer Krankheit verlassen.

Mit ihr verlieren wir eine liebevolle und fürsorgliche Frau, für die die Familie immer im Mittelpunkt stand. Ihr Lachen, ihre Wärme und ihre Geduld werden uns unvergessen bleiben.

**Unser gemeinsamer Lebensweg endete am nach 71 Jahren.**

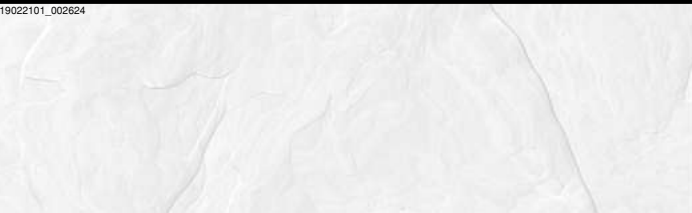
**Danke für die gemeinsame Zeit.**

In stiller Trauer im Namen der Familie

## Jochen

Die Trauerfeier an der Urne findet am Sonnabend, dem 13. Juli 2024, um 15.00 Uhr in der Kapelle des Klocksiner Friedhofes statt.

Traueranschrift: 17194 Klocksin, Chausseestraße 2



## Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:

# Donnerstag, 12.00 Uhr!



Alles hat seine bestimmte Stunde, und jedes Vorhaben unter dem Himmel hat seine Zeit. Geborenwerden hat seine Zeit, und Sterben hat seine Zeit. Pflanzen hat seine Zeit, und das Gepflanzte ausreißen hat seine Zeit. Weinen hat seine Zeit, und Lachen hat seine Zeit. Prediger 3

Hab keine Angst, mir in die Augen zu sehen. Einsammeln werde ich deine Unruhe und das Gepflanzte strahlend schön machen. Luigi Verdi

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Großmutter und Urgroßmutter

# Lerke Heimberg

geb. von Uslar  
\* 26.3.1943 † 26.6.2024

Anneke Ahrens geb. Heimberg und Dr. Jörg Ahrens  
Jan-Hendrik Heimberg mit Andreas Ellerbrok  
Mareike Heimberg und Dr. Rainer Kossian  
Dominik Ahrens und Jecka Ahrens geb. Walker mit Simeon Joel  
Marieke Piazzolo geb. Ahrens und David Piazzolo  
Leonie Ahrens  
im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet am 12.7.2024, 11 Uhr, auf dem Heefeseler Friedhof statt. Die anschließende Trauerfeier erfolgt im engsten Familienkreis.

Anstelle von freundlich zugedachten Kränzen und Blumen würden wir uns über eine Spende an die Hannoversche Kinder- und Jugendstiftung PRO CHANCE freuen.  
IBAN: DE80 2504 0066 0337 7033 01. Kennwort: Lerke Heimberg

Traueranschrift:  
Anneke Ahrens, Dorfstr. 34c, 31303 Burgdorf

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

18791001\_002624

Ich gebe zu denen, die mich liebten, und warte auf die, die mich lieben.

Schweren Herzens müssen wir Abschied nehmen von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter und Oma

# Ingeburg Prusseit

geb. Bühring  
\* 27.03.1933 † 25.06.2024

Wir vermissen dich  
Gisela und Bernd  
Frank und Nicole  
Tanja und Olli

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 11.07.2024 um 13:00 Uhr von der Michaeliskapelle in Katensen aus statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

18935901\_002624

Wenn Ihr an mich denkt, seid nicht traurig; erzählt lieber von mir und traut Euch ruhig zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen Euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

# Edeltraud Reimann

(Polli)  
\* 2. November 1942 † 24. Juni 2024



Deine Söhne  
Volker und Axel Reimann  
Willi ♀  
Harald und Rosi Reimann  
und alle, die sie lieb hatten

31319 Sehnde

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen 31319 Sehnde 05138 / 8962

18650601\_002624

Was bleibt, ist Deine Liebe,  
Deine Jahre voller Leben,  
das Leuchten in den Augen aller,  
die von Dir erzählen.  
und mit jedem Atemzug und auch mit jedem Schritt gehst und lebst Du immer noch ein bisschen mit uns mit.

# Klaus Vollgold

\* 13.10.1951 † 20.06.2024

Du hast es geliebt...  
den Strand & das Meer, Deinen Garten, Dein Zuhause,  
die hellen Sommerabende, das Vogelgezwitscher, Quatsch mit Deinen Enkelkindern und ganz besonders uns...Deine Familie

Wir lieben Dich  
Deine Heidi  
Deine Melanie mit Morris  
Dein Sascha mit Kathleen, Zoe & Jannis  
Deine Sarah mit Matthias, Ella, Mats & Sophie

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

18929702\_000124

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus, flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.

Joseph von Eichendorff

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von meinem geliebten Ehemann, unserem Bruder, Schwager und Onkel



# Klaus-Peter Hennigs

\* 23.12.1952 † 23.06.2024

Regine Hennigs  
im Namen aller Angehörigen

Traueranschrift: Regine Hennigs, Burgdorfer Weg 7, 31311 Uetze / Katensen

Die Trauerfeier findet auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

18680401\_002624

Und im Herzen tiefe Müdigkeit -  
Alles sagt mir: Es ist Zeit ...  
Theodor Fontane

# Inge Blume

geb. Bredemeier  
\* 18.6.1932 † 1.7.2024

Hans-Heinrich und Petra  
Eckhard und Ines  
Heiko und Jutta  
Enkel und Urenkel

Kondolenzpost bitte an: Familie Blume, c/o Bestattungsinstitut Kuhls, Celler Str. 14, 30938 Fuhrberg

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 9. Juli 2024 um 13 Uhr von der Friedhofskapelle in Fuhrberg aus statt.

19081301\_002624

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem du einst so froh geschaffst. Siehst deine Blumen nicht mehr blühen, weil dir dein Leiden nahm die Kraft. Stets bescheiden, allen helfend, so hat jeder dich gekannt. Ruhe sei dir nun gegeben, hab' für alles vielen Dank.

Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

# Waltraud Griebel

geb. Heiber  
\* 18.2.1933 † 25.6.2024

wurde von ihren Leiden erlöst.


In Liebe und Dankbarkeit  
Angelika, Ingrid und Karin  
mit Familie

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 12. Juli 2024, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544, in Immensen Tel 05175 771 5577

18509901\_002624

Still und bescheiden war dein Leben, lieb dein Herz und fleißig deine Hand, Friede sei dir nun gegeben, ruhe sanft und habe Dank für all die schönen Stunden.



Wir nehmen Abschied von

# Ilse Bode-Pröve

geb. Wrede  
\* 30.04.1939 † 25.06.2024

In Liebe und Dankbarkeit an unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Hans-Heinrich und Vera mit Johannes und Frederik  
Jürgen und Romana  
Sascha und Anna mit Amelie, Hannes und Paul  
Felix und Vanessa mit Carlo  
Max und Madeleine  
Hiltrud und Dirk mit Jan und Lisa, Delia  
Klaus und Doris mit Philip, Amy und Timo

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 09.07.2024 um 13:00 Uhr von der Friedhofskapelle in Uetze aus statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

19161702\_000124

Begrenzt ist das Leben - doch unendlich die Erinnerung.

# Irmgard Bergmeier

geb. Luitjens  
\* 17.6.1937 † 16.6.2024

In stiller Trauer  
Kay, Jan und Uschi Bergmeier  
sowie alle Angehörigen

31319 Sehnde, Nelkenstraße 5

Traueranschrift:  
K. Bergmeier, Gartenstraße 20, 31241 Ilsede

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 25. Juli 2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Sehnde statt.

Ebermann Bestattungen, Inh. J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 9080  
Die Gedenkseite finden Sie unter [www.ebermann-bestattungen.de](http://www.ebermann-bestattungen.de)

18935901\_002624

Ich liege und schlafe ganz mit Frieden; denn allein du, Gott, hilfst mir, dass ich sicher wohne.

Nach einem schweren Leben, das sie mit großer Tapferkeit und nicht versiegender Fröhlichkeit gelebt hat, verabschieden wir voller Trauer

# Mara (Marija) Slipac

geb. Batinić  
\* 16.03.1952 † 29.06.2024



Od srca  
Ivica  
Daniel, Jasna, Lidija  
im Namen aller Angehörigen und Freunde

31319 Sehnde, Glückweg 5

19029901\_002624

# Das Isernhagener Bestattungshaus



**RICHARD EGGERS**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)





3407201\_002624

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
Tag und Nacht erreichbar

Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter - Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG  
31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
Telefon: 0 51 47 - 80 88 E-Mail: [info@bestattungen-krebs.de](mailto:info@bestattungen-krebs.de)



Bestattungen  
**Krebs**

Wir beraten Sie gerne und kostenlos, selbstverständlich auch bei Ihnen zu Hause.

34529901\_002623

# GERHARD FISCHER

TISCHLERMEISTER

An der Schanze 3  
31319 Sehnde  
Tel.: (05138) 89 62  
Fax: (05138) 61 59 55  
Mobil: (0177) 80 20 694



Innen- und Außenbau  
Bauelemente  
Bestattungen



16735901\_002624



Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.  
Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich  
und traurig machen und dich nie vergessen.

# Grete Späthe

geb. Fleischmann  
\* 28.6.1927 † 2.7.2024


In liebevoller Erinnerung  
**Astrid & Reinhard mit  
Julian, Susann & Paul  
Jana, Jonas & Mathilda  
Johanna, Marcus & Lotte**  
**Brigitte mit  
Lars, Andreea, Alessia & Karina**

31311 Hänigsen, Siedlerweg 21

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 12. Juli 2024, um 11.00 Uhr  
in der Friedhofskapelle Hänigsen statt. Die Urnenbeisetzung findet  
im engsten Familienkreis zu einem späteren Zeitpunkt statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

Der Mensch denkt, doch Gott lenkt.

In Liebe und Trauer müssen wir Abschied nehmen von unserem lieben Vater,  
Schwiegervater, Großvater und Urgroßvater



# Helmut Ehrenberg

\* 05.03.1926 † 02.07.2024

Wir sind sehr traurig  
**Helmut jun. und Janin  
Lydia  
Maximilian und Janina mit Milas**

Die Beisetzung findet am Mittwoch, 10.07.2024, um 13 Uhr auf dem Friedhof in  
Welsickendorf statt.

Anstatt freundlich zugedachter Kranz- und Blumenspenden bitten wir um eine  
Spende für die Kirche in Welsickendorf über die Evangelische Christophorus-  
Kirchengemeinde Borgisdorf: IBAN - DE09 1005 0000 4955 1900 87,  
BICBELADEBEXXX, Kennwort: Sterbefall Helmut Ehrenberg

Und meine Seele spannte  
weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande,  
als flöge sie nach Hause.  
Josef von Eichendorff

Dankbar und traurig nehmen wir Abschied von



# Christa Feldmann

geb. Ebeling  
\* 3.6.1933 † 1.7.2024

In stiller Trauer  
**Renate und Karl-Ludwig  
Hartmut und Kerstin**

Traueranschrift: Renate Feldmann, Scharlemannstr. 4, 31303 Burgdorf

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 10. Juli 2024, um 13.00 Uhr  
in der Friedhofskapelle Hänigsen statt. Die Urnenbeisetzung findet zu  
einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88



# Hegget

Ein letztes Mal hören wir deine Worte. „Ihr könnt  
jetzt machen was ihr wollt, ich gehe nach Hause.“  
Auf einmal bist du nicht mehr da und keiner kann's  
verstehen. Die Erinnerung an dich kann uns keiner  
nehmen.  
Wir sagen, mach's gut alter Freund und freuen uns  
auf ein Wiedersehen.

**Frank & Monja  
Michael & Christine  
Werner & Anett  
Kilian  
Bernd  
Adolf  
Jule  
Mutti & Jackeline  
Andre & Yvonne  
Micha & Tina**

**Roger & Moni  
Birgit  
Aribert & Selke  
Burkhard & Petra  
Dettlef & Petra  
Inge  
Kalle & Evi  
Dago & Tina  
Sebastian & Lena**

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen  
und wollte doch so gern noch bei uns sein.  
Schwer ist es, diesen Schmerz zu tragen,  
denn ohne dich wird vieles anders sein.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Ehefrau,  
unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma

# Claudia Langwost

geb. Köster  
\* 31.5.1969 † 28.6.2024



Wir werden dich sehr vermissen.  
In Liebe  
**Dein Andreas  
Doreen und Servet  
Dana und Andy  
Kevin und Sandra  
und Enkelkinder**

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

Unser Ehrenmitglied

# Edeltraud Jackowski

verstarb am 15. Juni 2024 im Alter von 77 Jahren.  
Wir nehmen Abschied von unserer Sportkameradin, die über 30 Jahre  
Übungsleiterin beim Kinderturnen war. Wir werden ihr ein ehrendes  
Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

**LEHRTER SPORT-VEREIN**  
v. 1874 (Bundesbahn) e.V.

**Für den Vorstand  
Martina Prüße** **Für den Aufsichtsrat  
Ulli Pausch**

Unsere langjährige Schriftführerin

# Traudel Jackowski

ist von uns gegangen.

*Ein letztes Vespa roll.*

Der Vorstand vom Vespa-Club Lehrte e. V.

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschaffst.  
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir dein Leiden nahm die Kraft.  
Stets bescheiden, allen helfend, so hat jeder dich gekannt.  
Ruhe sei dir nun gegeben, bab' für alles vielen Dank.

Nach langer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet müssen  
wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, unserem guten  
Vater, unseren liebevollen Opa und meinem Schwiegersohn.

# Gerd Voiges

\* 21.03.1944 † 28.06.2024

Wir werden dich vermissen.  
In Liebe und Dankbarkeit

**Wera Voiges, geb. Nitsch  
Jörg Voiges und Mestawet Megersa mit Ben  
Simon Voiges und Angéla Pénzes mit Bianca  
Janett Meier, geb. Voiges und Jan Meier  
mit Ellie und Malte  
Inga Voiges mit Nick und Steffi  
Lisa Nitsch**

Traueranschrift: Wera Voiges, Eichenhain 15,31311 Uetze - Katensen

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 12.07.2024 um  
13:00 Uhr von der Michaeliskapelle in Katensen statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Das Leben ist wie eine Pustebume, wenn die Zeit  
gekommen ist, muss jeder für sich alleine fliegen.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, Vater,  
Schwiegervater und unserem Opa

# Kurt Bothe

\* 31.7.1929 † 29.6.2024



Wir werden dich nie vergessen.  
Deine Ruth  
Reinhard und Gerlinde  
Ingo  
Steffen und Evelin  
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

Einschlafen dürfen, wenn man müde ist,  
und eine Last fallen lassen dürfen,  
die man lange getragen hat,  
ist eine wunderbare Sache.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater  
und Opa

# Horst Bott

\* 10.8.1942 † 5.6.2024

In stiller Trauer  
**Deine Erika  
Kinder und Enkelkinder  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, dem 12. Juli 2024, um 11 Uhr in der Kapelle  
des Friedhofes in Sehnde statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

Das Sichtbare ist gegangen,  
es bleibt nur die Liebe  
und die Erinnerung.



# André Stobinski

\* 14.11.1981 † 27.6.2024

Wir werden dich für immer  
ganz tief in unseren  
Herzen tragen.

In Liebe  
**Marina mit Lennard  
Mama & Ilk  
Pia & Julian  
sowie alle die ihn lieb hatten**

Die Trauerfeier findet am  
8. Juli 2024, um 11.00 Uhr in der  
Kapelle des Friedhofs Burgwedel  
statt. Im Anschluss freuen wir  
uns auf ein Zusammentreffen im  
Sporthaus Kleinburgwedel.



Für unseren guten Freund  
Ganz still und leise, ohne ein Wort,  
gingst Du von Deinen Freunden fort.  
Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still, doch unvergessen.  
Es ist schwer, es zu verstehen, dass  
wir uns nicht mehr wiedersehen.

# André Stobinski

**Deine Freunde**  
**Nick, Catha & Orlando,  
Dirk & Andrea, Carsten & Mimi,  
Andi & Ramona, Andreas & Lara,  
Harry & Gisela, Andreas & Silke,  
Domi & Miriam, Frank & Fossi,  
Heiko & Petra, Marcel & Ronny,  
Sascha & Janine, Bernd & Gaby,  
Christian, Iris & Fina,  
Michael & Marina, Tom und Nancy**

„Obwohl es heute schwierig ist,  
über den Kummer hinauszusehen,  
kann es morgen helfen,  
in die Erinnerung zurückzublicken.

# Andre Stobinski

\* 14.11.1981 † 27.06.2024

In stillen Gedenken  
**Dein Vater, Mira und Laura  
Tante Erika**

Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH



**BESTATTUNGEN**

**... den Rest schafft ihr allein!**  
Ich habe vorgesorgt, denn es ist gut zu wissen, dass alles bereits  
geklärt ist, alles später so wird, wie ich es mir wünsche und ich  
meine Familie entlaste.

**Bestattungsvorsorge**  
... eine Sorge weniger



**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2**  
**Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04**  
**Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8**

**Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen**  
Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**Ihr Bestattungshaus in Burgdorf**



Ihr Ansprechpartner  
im Trauerfall:  
**Kai-Uwe Wegener**

Tag und Nacht für Sie erreichbar:  
**☎ 05136 - 906 57 11**  
**Poststraße 8a in 31303 Burgdorf**

► **Erdbestattung**  
► **Feuerbestattung**  
► **Waldbestattung**  
► **Seebestattung**



Bestattungen seit 1929

**Erd-, Feuer-, See-, FriedWald®, anonyme Bestattungen**

**31275 Lehrte**  
Burgdorfer Straße 35  
Tel. (05132) 28 48

**31319 Sehnde**  
Lehrter Straße 25  
Tel. (05138) 15 64

[www.meinig-bestattungen.de](http://www.meinig-bestattungen.de) • [info@meinig-bestattungen.de](mailto:info@meinig-bestattungen.de)

**Bestattungsvorsorge - eine Sorge weniger**  
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Wir nehmen Abschied von unserem langjährigen  
Stammtisch-Freund

WERNER KNIEF

Werner, wir vermissen Dich.

MANFRED WESCHE · JÜRGEN BENEKE  
HELMUT HARTMANN  
KLAUS-DIETER KLEE  
HARRO PAYSEN · ERNST SCHLEIP  
HARTMUT SCHNAITH  
ERNST EICKHOFF

19078101\_002624

Tief betroffen und für uns alle unfassbar, nehmen wir Abschied von unserem Kollegen

Jan Palluck  
\* 01.02.1973 † 18.05.2024

Wir werden ihn sehr vermissen und behalten ihn in allerbesten Erinnerung.


In stiller Trauer verabschieden sich die Kolleginnen & Kollegen der

DEVK Versicherung  
Regionaldirektion Hannover

19012801\_000124

Alles liegt in Gottes Hand, der Anfang und das Ende.

Wir sind unendlich traurig. In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Lieselotte Fischer  
\* 28.11.1935 † 16.06.2024

Bernd und Inga Fischer  
Marcella und Dirk Manthey  
Cordula und Michael Klamt  
sowie alle Enkel und Urenkel

Traueranschrift: Cordula Klamt,  
31319 Sehnde-Ilten, Vogtkamp 9

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag den 11.07.2024, um 11.00 Uhr von der Kapelle des Iltener Friedhofes aus statt.

Wir bitten höflich darum, auf Trauerkleidung zu verzichten.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze erbitten wir eine Spende für das Kinderkrankenhaus AUF DER BULT.  
IBAN: DE85 2512 0510 0000 0018 18  
Kennwort: Lieselotte Fischer  
W.Krüger Bestattungen, Sehnde-Ilten, 05132-7841

19027001\_002624

Nach kurzer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von

Richard Jubin  
\* 8. 4. 1937 † 27. 6. 2024

Iris und Mark  
Nadine und Frederic  
Denise und Sebastian  
Sofie und Maxim

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

19041901\_002624

Hucky  
(Gerd Voiges)

Wir bedanken uns für die vielen wunderbaren Reisen. Deine letzte hat nun begonnen.

Wir sind traurig.  
„Huckys never come back tours“  
Frank, Hans-Hermann, Otmar, Uwe, Werner

19040801\_002624

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

Harald Stender  
\* 2.9.1942 † 25.6.2024

Wir nehmen Abschied  
Deine Familie

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am 19.7.2024, um 14.30 Uhr im FriedWald Uetze statt. Kränze und Blumen dürfen im FriedWald nicht niedergelegt werden.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

19056701\_002624

BLUES in LEHRTE

Uwe Algner

Als einer der Gründerväter warst Du seit den ersten Stunden des Bluesfestivals dabei. Du warst dem Verein immer mit Rat und Tat verbunden und hast oft mit Deinem ganz besonderen und erfrischenden Humor für Heiterkeit gesorgt.

Wir werden dich vermissen.  
Deine Freunde vom Blues

19199201\_002624

Wenn das Leben nach dem Tod so aussehen sollte, wie Kurt Tucholsky es sich ausmalte, dann wäre es gar nicht schlecht: mit Freunden auf einer Wolke zu sitzen und über das Leben sinnieren.  
Nach einer Idee von Kurt Tucholsky

Uwe Algner  
\* 21. September 1951 † 24. Juni 2024

In Liebe, Dankbarkeit und tiefer Traurigkeit nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, Vater, unserem Bruder und Schwager  
Elenor und Fabian  
Heike, Dieter und Birk  
Frank, Ulrike und Kathrin  
Andrea, Alfons, Annika und Ronja mit Arven  
Eckhard und Astrid



Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am 2. August 2024, um 13.30 Uhr in der Friedhofskapelle in Lehrte/Kolshorn statt.

Anschließend möchten wir uns mit einem Fest in unserem Garten von Uwe verabschieden. Anstelle freundlich zugedachter Blumen- und Kranzspenden bitten wir um eine Spende an: Die Wahren Dorff Freunde e.V., IBAN: DE97 2519 3331 7301 4346 00, Kennwort: Uwe Algner

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136 - 5544

19221601\_002624

† Plötzlich und unerwartet verstarb unser Sportkamerad

Ulli Schierholz  
\* 14. 11. 1958 † 21. 06. 2024

Ulli war mehr als 35 Jahre Mitglied des MTV Ilten und dessen Fußballabteilung.  
Ulli hat den Verein als Jugendtrainer, Jugendwart und zuletzt als Sponsoring-Verantwortlicher jahrelang aktiv unterstützt und war ein gern gesehener Gast auf dem Fußballplatz.  
Wir trauern um einen tollen Menschen und werden ihn auf dem Platz vermissen.

Wir werden um ein ehrendes Andenken bewahren.  
Vorstand, Spieler und die Mitglieder des MTV Ilten von 1896 e.V.

19046801\_000124

Mussten dich gehen lassen und konnten nichts tun, still und ohne Schmerzen hoffen wir, kannst du nun ruhen.



Ulrich Schierholz  
\* 14.11.1958 † 21.06.2024

In stiller Trauer

Frieda Schierholz  
Brigitte mit Familie  
Carsten mit Familie  
Florian und Carolin mit Luka  
Thorben und Annika mit Michel, Ben und Levi

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag den 09.07.2024, um 13.30 Uhr von der Kapelle des Iltener Friedhofes aus statt.

Wolfgang Krüger Bestattungen, Sehnde-Ilten, Tel. 05132-7841

190269701\_002624

Wir nehmen Abschied von

Ulrich Schierholz  
\* 14.11.1958 † 21.06.2024

Danke, dass du da warst.

In stiller Trauer

Kerstin Schierholz  
Colin und Chiara  
Leon

19266001\_002624

Nachruf

Unser Vorstandsmitglied und Freund  
Heinz Jürgen Weidtmann  
† 16.06.2024

ist für uns unerwartet und plötzlich verstorben. Wir sind sehr traurig darüber und werden ihn sehr vermissen. Der Vorstand der Generationenhilfe Dollbergen e. V.

19181501\_002624

Geburt - Verlobung - Hochzeit - Glückwunsch - Danksagung - Trauerfall

Ihre Familienanzeige in den MARKTSPIEGEL!

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt. Wir haben einige Musteranzeigen für Sie ausgewählt. Selbstverständlich können Sie Ihre Anzeige auch individuell gestalten.

Wir beraten Sie gern in unserer Geschäftsstelle.

Anzeigenschluss für die Sonnabend-Ausgabe donnerstags, 12.00 Uhr.

Marktspiegel  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktspiegel  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktspiegel  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

Ab jetzt kuscheln wir zu dritt!  
Julie  
10. 02. 17 • 3550 g • 52 cm  
Sarah & Alex Muster, Musterstadt

Muster A: 30 mm/2-spaltig 76,80 € inkl. MwSt

Ralf Muster & Sandra Beispiel  
werden am 15. 05. 2017 um 12.30 Uhr im Standesamt Musterstadt getraut.

Muster B: 40 mm/2-spaltig 102,40 € inkl. MwSt

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme am schmerzlichen Verlust unseres lieben Verstorbenen

Werner Beispiel  
sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:  
Melanie Beispiel  
Musterstadt, im Januar 2017

Muster C: 70 mm/2-spaltig 179,20 € inkl. MwSt







## Stellenmarkt

Zur Verstärkung unseres Tankstellen-Teams suchen wir zu sofort einen teamfähigen **Mitarbeiter m/w/d** für **Verkauf/Service** auf Teilzeit.

E-Mail: [info@evelsundvonderohe.de](mailto:info@evelsundvonderohe.de)



31275 Lehrte • Burgdorfer Straße 112 • Telefon (0 51 32) 82 95 0

Ein engagiertes Team sucht eine/en **Koordinator/in** (m/w/d) für 38,5 Std./Woche ggf. Reduzierung möglich befristet auf 2 Jahre, Übernahme wird angestrebt



Informationen über Ute Rodehorst  
Tel. 0 51 39-970 34 31 (AB Rückruf)  
oder Homepage: [www.ambulanterhospizdienst.de](http://www.ambulanterhospizdienst.de)  
Trägerschaft Ev. Luth. Kirchenkreis Burgwedel-Langenhagen



## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Mail: [bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)  
Hotline: **0160 - 94 86 93 91** (kostenfrei)

Auf Wunsch, schneller Kontakt über WhatsApp



## Freie Gebiete:

- Arpke
- Steinwedel
- Immensen
- Fuhrberg
- Ehlershausen
- Lehrte
- Uetze

## Marktspiegel

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

## Freie Stellen in

- Thönse
- Großburgwedel
- Neuwarmbüchen
- Kirchhorst
- Isernhagen F.B.
- Hämelerswald
- Immensen
- Sehnde

Heute eingestellt,  
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

## Ihr digitaler Draht

zum **Marktspiegel** auf [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

## Diakonie

Diakoniestation Burgdorf e.V.

Verzichten Sie auf das Schreiben einer Bewerbung.

Kommen Sie spontan und unverbindlich vorbei und lernen Sie uns kennen.

Wir suchen: **Pflegefachkräfte, Pflegehilfskräfte** (auch Quereinsteiger), **Hauswirtschaftskräfte und Fahrer für unseren Menüservice „Essen auf Rädern“**. Unterstützen Sie uns bei unserer täglichen Arbeit.

**Donnerstag, 11. Juli 2024**, freuen wir uns darauf, Sie beim **offenen Bewerbungstag in der Gartenstr. 28 von 10 – 14 Uhr** kennenzulernen.

Diakoniestation Burgdorf e.V., Gartenstraße 28 | 31303 Burgdorf  
Tel.: 05136 - 2359 | [Bewerbung@Diakoniestation-Burgdorf.de](mailto:Bewerbung@Diakoniestation-Burgdorf.de)

**Unser Tankstellen-Team sucht Verstärkung!**  
Gerne auch im reifen Alter. In Teilzeit/ 2-Schichtsystem. Bitte melden unter Tel.-Nr. 05132 821249 oder E-Mail [oil-ts@t-online.de](mailto:oil-ts@t-online.de)

**Wie Sie selbst sehen**, fallen Kleinanzeigen im „MARKT-SPIEGEL“ zum Wochenende\* auf. Zögern Sie nicht, sondern rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen bei Ihrer persönlichen Werbestrategie. ☎ 0 5136/89940

### Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjanik.de](http://www.bzvjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Wir suchen Metallbauer (m/w/d) mit Berufserfahrung und Führerschein** Fertigungsbereich: Herstellung von Geländern, Tore, Stahlkonstruktionen sowie Edelstahlbearbeitung. **Bewerbungen bitte per Mail: [Metallbau.kaletta@freenet.de](mailto:Metallbau.kaletta@freenet.de)**

### Mit einem Klick

können Sie Ihre Wochenzeitung im Internet aufsuchen. Unter der Adresse [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de) bieten wir Ihnen ein umfassendes Informationsangebot rund um den MARKT-SPIEGEL.

**Zahnmed.-Fachangestellte** gesucht für Behandlungssass., 110 Std./Mon./TZ, auch Wiedereinsteiger, über-tarifl. Bezahlung, großzügig. Urlaubsreg., **Dr. Thorsten Iburg, Friedrichstr. 17, 31275 Lehrte** ☎ [t.iburg@t-online.de](mailto:t.iburg@t-online.de)

**Suche Betreuung für Dame**, Arbeitszeit 2 Tage die Woche, 3 Stunden und Urlaubsvertretung, m/w, deutschsprachig ☎ (01 70) 5 11 53 93

**Su. rüstigen Rentner/Rentnerin** o. jeman-den, der vormittags ein paar Std. Zeit für Kommissionierarb. im Lager hat, Standort Lehrte, ☎ (01 51) 52 75 28 07

**MFA, ZFA o. PTA zur Verstärkung unseres netten Teams gesucht.** HNO-Praxis im CCL, C. Naucke, ☎ [hno-lan-genhagen@t-online.de](mailto:hno-lan-genhagen@t-online.de)

**MA (m/w/d) für Datenaufnahme/-erfassung**, 35€/Std., ☎ (0176) 5041 0341

**LKW-Fahrer auf 538 €-Basis** für Gemüsetransport gesucht. Führerschein C oder CE nötig. Ab sofort, Hof Krul in Otze/ Burgdorf. ☎ (0 51 36) 89 66 33

**Kraftfahrer/in CE, nat./int., VZ/TZ gesucht - leichte Tätigkeit auch für Rentner/in** ☎ (01 78) 2 18 31 21

### Stellengesuche

**23jährige Germanistikstudentin** aus Polen, Uni Posen, 6. Semester, sucht Ferienjob. Bei Bedarf Bewerbung und Lebenslauf folgen, ☎ 05139/896351, 0048(511)945839 PL

**Suche Gartenarbeit aller Art** ☎ (01 74) 7 62 31 41

### Neben- und Heimarbeit Angebote

### Verstärkung gesucht

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams Reinigungskraft (m/w/d) auf Mini-Job-Basis (max. 538€) Wer in einem angenehmen Team bei über tariflicher Entlohnung arbeiten möchte, einfach bewerben unter [post@intasytems.de](mailto:post@intasytems.de)

**Hilfe für Gartenarbeiten gesucht** Rüstiger Rentner bzw. Teilzeitkraft (m/w/d) auf 538€-Basis für Gartenarbeiten u. Grundstückspflege in Isernh. NB gesucht, ☎ (05 11) 4 73 79 00 ab Mo.

### Stellenangebote Hauspersonal

**2-P-Haushalt Kirch** su. ab sofort o. später Hilfe 2x wöchentl. ca. 4 Std. f. Reinigungsarbeiten u. Bügeln. Gute Deutschkenntnisse erf. d., Mini-Job o. gewerbl. e-mail: [oi122@t-online.de](mailto:oi122@t-online.de) ☎ 0 17 73 06 51 13

**Reinigungskraft (m/w/d)** Privathaushalt Minijob/Arbeitszeiten flexibel (Schlüsselstelle) ☎ (0 51 36) 97 07 38  
**Frau su. Putzstelle** ☎ 0 17 27 53 79 35

## Immobilien- & Wohnungsmarkt

### Geben Sie Ihre

### Immobilie in

### seriöse Hände.

#### Wir suchen ...

- Eigentumswohnungen
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH

#### in und um ...

- Burgdorf
- Ehlershausen
- Uetze

#### Für Sie vor Ort

Lisa Stürmer  
05136 / 977 60 46



Hannoversche Volksbank Immobilien  
[www.hanvbimmo.de](http://www.hanvbimmo.de)

### Großburgwedel

**DHH - nur noch 1 Haus** mit ca. 130 m² Wfl. Grundstück 350 m², zentrumsnah, Baubeginn kurzfristig, KP498.800,- € **NURDA-Hausbau GmbH** ☎ 05139-996624; [info@nurdahaus.de](mailto:info@nurdahaus.de)

### Burgdorf...

Ein- bis ZFH mit 2 Wohneinheiten (OG ist vermietet und sanierungsbed.), 12 Zi., 250m², EBK, Kaminofen, TK, Garten mit Terr., Grg., Stellpl., 526m² Grdst., Bj. 1878, B: 152,1 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 385.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Isernhagen-Süd...

Sehr gepflegtes, sonniges EFH mit Einliegerwhg., 6 Zi., 245m², moderne EBK, Gä.-WC, Kamin, Alarmanlage, Grg., Carport, Wallbox, 1.003m² Grdst., Bj. 1983, B: 138,5 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 1.180.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Uetze...

Charmantes Fachwerk-Klinkerhaus mit viel Gestaltungspotential, 7 Zi., 198m² Wfl., 40m² NF, TK, 5 Grg., kernsanierungsbedürftig von innen, 777m² Grdst., Bj. 1911, B: 168 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: F, KP: 340.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Beste Lage...

Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit 400m² Wohnfläche, 6-8 Zi., 1.900m² Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 1.950.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Uetze-Dollbergen...

Freistehendes EFH zum Sanieren mit großem Grundstück, 7 Zi., 157m² Wfl., Vollkeller, Garage, 1020m² Grdst., Bj. 1951, B: 194,4 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, KP: 250.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Burgdorf...

Charmante DHH, 6 Zi., 188m², Gä.-WC, Terrasse, Jalousien, Teilkeller mit zus. Ausgang, 2 Garagen, 489m² Grdst., Bj. 1980, B: 103,8 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 420.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Isernhagen H.B...

Freistehendes, helles EFH mit 5 Zi., 142m², EBK, zwei Bäder, Kaminofen, Keller, Balkon, Terr., Grg., 850m² Grdst., Bj. 1969, B: 144,1 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: E, KP: 470.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Lehrte...

Hämelerswald, Flachdachbungalow mit 4,5 Zi., 110m², Gä.-WC, Kamin, VK, Terr. mit Markise, 739m² Grdst., Bj. 1979, B: 149,8 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: E, KP: 350.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

### Burgdorf...

Ehlershausen: Modernes Einfamilienhaus mit 6 Zi., 339m² Wfl., EBK, 4 Bäder, Kamin, beheizter KR, ausgebauter Anbau, Terr., Wintergarten, Carport, Wallbox, Bewässerungsanlage, 1.522m² Grdst., Bj. 1971, B: 139,8 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 995.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

### Lehrte-Immensen...

Gepfl. EFH mit 5 Zi., 140m², zwei EBK, Gä.-WC, HWR, 2 Kamine, Poolhaus, Terr., Grg., Stellpl., 600m² Grdst., Bj. 1980, B: 152,9 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 320.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

### Lehrte...

Gepfl. EFH o. ZFH, 5 Zi., 150m², 2 EBK, Parkett, 2 Kaminöfen, VK, 2 separate Grg., 2 Stellplätze, 835m² Grdst., Bj. 1967, B: 161,8 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, KP: 395.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

### Eigentumswohnungen Angebote

**ETW in Altwarmbüchen** zu verkaufen. 71 m², 3 Zi., Blk., Kellerr., 2. OG, Bj. 1969, Preis VB 199.000 €. ☎ (01 52) 04 82 32 05

**Burgdorf-Süd** 3-Zi.-Whg., 60 m², frisch saniert und vermietet als Kapitalanlage oder Selbstnutzung, 2. OG, 130.000 € VB v. priv. andrian.c@web.de ☎ (01 69) 2 43 58 11 09

### Eigentumswohnungen Gesuche

**Zweitwohnung ges.** Paar aus dem Harz sucht, um Kunst & Kultur zu erleben, eine helle 1 bis 2-Zi.-ETW nahe S-/U-Bahn. [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

### Große ETW gesucht!

Fam. mit 2 Töchtern (6/10) su. eine ETW mit mind. 4 Zim. Gerne m. Blk. od. kl. Gartenanteil (k. Muss). [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

### Die erste eigene...

Wohnung: Junges Paar will nicht mehr zur Miete wohnen u. sucht eine gepfl. 3-Zi.-ETW mit Balkon. [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

### Baugrundstücke Gesuche

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abriss .2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

### 1-Zimmer-Wohnung

**Arpke**, 1 1/2 Zi., Küchenzeile, Ke., Blk., für 1 Pers., 400€ + NK/MS ☎ (0 51 75) 22 74

### 4- und Mehr-Zimmer-Wohnung

**Schillerslage...** Renovierte, helle 4,5-Zi.-Whg., 102m², Balkon, KR, Bj. 1971, V: 133,2 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: E, KM: 750,- + NK von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

**Uetze, 4 ZKB**, im EG, Du.-Bad, Blk., Abstellraum, 97,2 m², KM 565,-€ + NK, ☎ (0 51 73) 69 00 08 od. 0171/2414554  
**Besondere Gewerbeimmobilie in Burgdorf** Großf. Büros, Produktionsfl. + 600 m² beheizb. Lagerhalle, top Lage, zu vermieten, gute Verkehrsanb., auch ÖPNV, ☎ (01 72) 4 12 18 73

### Häuser Vermietung

### Isernhagen-Süd...

Mobilisiertes 4-Zimmer-EFH, 95m² Wfl., EBK, Kellerraum, Bj. 1960, B: 178,2 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, Pauschaliete: 1.000,- zzgl. Öl [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Häuser Mietgesuche

### Landschaftsgärtner...

sucht ein solides RH/EFH m. 4 bis 6 Zim. Gern m. Abstellfläche wie Gartenhaus od. Garage etc. [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

### Wohlfühlloose gesucht.

Solv. Familie su. ein modernes Zuhause mit hochw. Ausstattung u. 2 Bädern in gepfl. Umgebung. [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

### Musikprofessor sucht...

für sich, seine Frau u. die beiden Töchter ein stilv. Haus/Villa ab ca. 180 m² Wfl. in bevorzugter Lage. [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

### Kl. Häuschen gesucht...

Handwerksmeister su. für sich u. seine Frau ein gemütl. Haus(DHH/RH) ab 3 Zi. Auch zum Renov./San. [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

### Psychologe sucht...

für seine Fam. ein gepflegtes EFH mit mind. 5 Zim. und guter Ausstattung in familienfreundl. Lage. [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

### SUCHE HAUS

auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen.  
☎ 01 76 86 09 98 68

**Haus in Wettmar** Junge Familie mit drei Kindern sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Wettmar. Bitte melden Sie sich bei uns: 0176-24267592

### Garagen Gesuche

### Lagerraum, bis 300m², teilbar, im Raum

Lehrte, Burgdorf, Alligse, Steinwedel, Rössensen, auch landwirtschaftl. Garage od. Doppelgarage, abschließbar, ebenerdig, LKW-Zufahrt muss möglich sein. **WTS, Angebote bitte an:** ☎ 0173/27 67 323 oder 0162/13 40 346

### Brauchen Sie einen Handwerker?

**Sofas, Sessel, Stühle** modern oder antik, aufarbeiten und neu beziehen.  
**Stuhlsitze** beziehen ab **25,- €**

Michael Eggers  
Mellendorf, Wedemakstr. 74  
Telefon (05130) 46 42  
[www.polstererei-eggers.de](http://www.polstererei-eggers.de)

**Üner Putz und Fliesen GmbH** seit 28 Jahren  
**Putzarbeiten aller Art, Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten, kleine Rigips- und Fugarbeiten**  
☎ 0160-96 21 04 97  
[info@uener-putz.de](mailto:info@uener-putz.de)

**Haushaltsauflösungen**  
**Entrümpelungen - An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel - 0172 5 13 03 44**

### Dachdecker

**Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten**  
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

### Entrümpelung

[www.aktasderpacktdas.de](http://www.aktasderpacktdas.de) Haus & Wohnungsauflösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig ☎ 0511/5347369

Sammlung Altmittel ☎ (0172) 9580596

### Fiesenleger

Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

### Gärtner

**Gartenarbeiten wie Heckenschneiden, Wurzelfräsen, Teichreinigung, Zaunbau, Pflasterarbeiten uvm.** ☎ (05 139) 981 93 14 [www.bulli-service.de](http://www.bulli-service.de)  
**Pflasterarbeiten aller Art, Baumfällung, Heckenschnitt, Gartenpfl. z. Festp.** ☎ (01 57) 78 71 32 64  
**Gartenpflege preisw. 01 72 179 01 01**  
Lassen Sie Ihren Garten nicht länger warten! Gartenarbeit von A-Z inkl. Entsorgung. Vereinb. Sie jetzt einen Termin mit Beratung. ☎ 01763797 59 33

### Umzüge

**HOFFMANN UMZÜGE**  
Wir bringen Sie nach Hause.  
**Umzüge**  
**Haushaltsauflösung**  
**Entrümpelung**  
☎ (0 51 39) 9 53 10 40  
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

### Für den Garten

**Garten- und Landschaftsbau** Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Grabpflege, Rollrasen & Mähservice, vertikalisieren, Dachrinnenreinigung. Kleine Arbeiten rund ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765, F. Kezer.

**Fachbetrieb über 25 Jahre**  
**AGIRMAN**  
**Garten- u. Landschaftsbau**



# Umsonst & draußen: die Jazz Matineen Langenhagen

**HANNOVER/LANGENHAGEN.** Freunde des Jazz und Swing können sich zum 33. Mal auf ein abwechslungsreiches Programm des Cultour & Co. e.V. freuen. Im idyllischen Innenhof des Rathauses Langenhagen am Marktplatz treten vom 7. Juli bis 25. August an acht aufeinander folgenden Sonntagen nationale und internationale Top-Acts auf. Los geht es bei den Jazz Matineen Langenhagen immer um 11 Uhr. Dabei sein lohnt sich, denn der Vorsitzende des Vereins, Horst-Dieter Soltau, hat gemeinsam mit seinem Team wieder großartige Künstler für sein Publikum buchen können. Nicht umsonst zieht dieses Event jährlich rund 5.000 Besucher an.

In diesem Jahr starten die Jazz Matineen am 7.7. mit den Sundown Skiffers aus Bremerhaven. Sie präsentieren neben traditionellen Skiffle-Stücken bekannte Oldies der 60er und 70er Jahre auch in plattdeutscher Sprache, musikalisch neu definiert, druckvoll mit Waschbrett, Piano, Gitarre, E-Bass und mehrstimmigem Gesang. Am 14.7. wird dann Jackpot auf der Bühne stehen. Das Kult-Orchester aus Dresden lässt sich in keine Schublade stecken. Seit 1995 gibt es die Band

und seitdem sind sie in den verschiedensten Genres zu Hause, von Dixie bis zu Klassikern der 70/80er Jahre ist alles mit dabei. International wird es am 21.7., wenn die Metropolitan Jazzband & Eva Emingerová zu Gast in Langenhagen sind. Die Band besticht durch perfekt arrangierte Bläusersätze; Vorbilder sind die schwarzen Jazzmusiker der 30er Jahre wie Louis Armstrong, Duke Ellington, Joe King Oliver oder Jonny Hodges. Aus Ungarn kommt am 28.7. das Don Lázi Swingtet. Trompeter und Sänger Don Lázi gilt als der ungarische Godfather des Swing und ist gemeinsam mit seiner Band immer ein Garant für erstklassige Unterhaltung.

Im August geht es am 4.8. weiter mit der Old Metropolitan Band & Ela Kulpa aus Polen. Die 1968 in Krakau gegründete Band spielt Standards des traditional Jazz und eigene Kompositionen und konnte schon mehrfach bei den Jazz Matineen das Publikum begeistern. Da an diesem Sonntag rund um den Marktplatz die Blaulichtmeile Langenhagen stattfindet, wird es ausnahmsweise ab 15 Uhr noch eine zweite Live-Band auf der Bühne im Innenhof des Rathauses geben. Die

Hannoveraner von Frisco Five übernehmen diesen Part und spielen Klassiker aus Jazz und Swing. Der nächste Sonntagvormittag, also der 11.8., gehört dann ganz The Sazerac Swingers & Emily Rault. „Die Tanzfläche ist eröffnet“ – mit diesen Worten starten The Sazerac Swingers in jedes Konzert. Sie zeigen sofort, worum es ihnen geht: „Put the Jazz back in Jazz“ war nicht nur der Titel eines ihrer Alben; es ist ihre Mission, Jazzmusik zu ihren Wurzeln zurückzuführen, als Jazz noch reine Tanz- und Partymusik war. Exzessive Jazzparties mit dem Publikum sind das erklärte Ziel. Eine weitere Partyband steht am 18.8. auf der Bühne. Brazzo Brazzone & The World Brass Ensemble aus Hannover sind ebenfalls bekannt für brodelnde Partystimmung bei ihren Auftritten. Das Abschlusskonzert der diesjährigen Jazzmatineen bestreiten dann am 25.8. die Jazz Connection & Angela van Rijthoven aus Breda. Das Ensemble gilt als Nummer 1 Jumpin’ Jive Band der Niederlande und wird für einen würdigen Ausklang sorgen.

➔ Weitere Informationen unter [www.jazzmatinee.de](http://www.jazzmatinee.de)



Die Sundown Skiffers eröffnen die Jazz Matineen am 7. Juli.  
Foto: privat

Stadtmagazin für Hannover

## magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

**Schützenfest**  
HANNOVER  
28.6. - 7.7.2024  
★ GROSSES FEUERWERK 28. JUNI U. 6. JULI ★

**EFAHRER.com**  
DIE 1. ADRESSE FÜR E-ANLAGEN  
**Top Solaranbieter**  
Niederrhein  
IBG Solar GmbH  
Unter den besten 20 in Deutschland  
Test: 230 Solaranbieter (Photovoltaik)  
Februar 2024  
In Kooperation mit **CHIP**  
FAHRER.chip.de/EF161435

**Photovoltaik vom Top-20-Solarbetrieb**

**IBG**  
IBG Solar GmbH  
Regional · Kompetent · Erfahren  
Qualität aus Meisterhand

# Photovoltaik-Anlage

und Einzelmodulverschaltung im Parallelbetrieb von SolarEdge Home Smart Energy

- ✓ Smart-Meter-fähig für digitalen Stromtarif ab 1.1.2025 mit automatisch optimiertem Energiebezug in Echtzeit
- ✓ 14 einzeloptimierte Module, 6,23 kWp mit schwarzstartfähigem Hybridwechselrichter
- ✓ Modular erweiterbar für Ersatzstrombetrieb und Schwarzstart

Scanne den QR-Code und finde auf einen Blick alle Aktionsangebote.

**ab 11.199 €**  
Zzgl. Gerüst und Zähleranschluss (AC-seitig).  
Angebot gültig bis 30.9.2024. Preis netto.

Vereinbare einen kostenlosen Beratungstermin:  
05072 25898-10 oder [info@ibg-corp.de](mailto:info@ibg-corp.de)

[www.ibg-corp.de](http://www.ibg-corp.de)



Brazzo Brazzone stehen am 18. August auf der Bühne.  
Foto: Isabelle Hannemann

**LIZZ WRIGHT**  
10. März 2025 | Kulturzentrum Pavillon

## Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

# Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

- Felipe Baldomir**  
28. August 2024: Lux

**Anka Zink**  
29. August 2024: TamTam Mühlenberg

**LEA**  
04. September 2024: Swiss Life Hall

**Ronan Keating**  
05. September 2024: Gilde Parkbühne
- Juli - 20 Jahre „Es Ist Juli“ Live**  
06. September 2024: Capitol

**The Tips**  
07. September 2024: Faust - Mephisto

**King Dude**  
09. September 2024: Lux

**Engin - Mesafeler Tour 2024**  
11. September 2024: Faust - Mephisto

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)